



i4311

**Индустриален принтер за етикети
с възможност за пренасяне**

Ръководство за потребителя

Авторски права и търговски марки

Отказ от отговорност

Това ръководство е собственост на Brady Worldwide, Inc. (наричано по-нататък „Brady“) и може да бъде променяно по всяко време без предварително уведомление. Brady не носи отговорност за уведомяването Ви за такива промени, ако има такива.

Това ръководство е защитено с авторски права и всички права са запазени. Нито една част от това ръководство не може да бъде копирана или възпроизведена, чрез никакви средства, без предварителното писмено съгласие на Brady.

Доколкото при изготвянето на този документ са взети всички предпазни мерки, Brady не поема никаква отговорност към която и да е страна за каквито и да са загуби или вреди, предизвикани от грешки или пропуски, или от декларации в резултат на недоглеждане, нещастен случай или каквато и да била друга причина. Освен това Brady не поема никаква отговорност за приложението или употребата на нито един продукт или система, описани тук; нито отговорност за преки или косвени щети, произтичащи от използването на този документ. Brady не дава никакви гаранции за продаваемост или пригодност за конкретна цел.

Brady си запазва правото да прави промени без допълнително уведомление за всеки продукт или система, описани тук, с цел подобряване надеждността, функционалността или дизайна.

Търговски марки

Индустриален принтер за етикети с възможност за пренасяне i4311 е търговска марка на Brady Worldwide, Inc.

Microsoft, Windows, Excel, Access и SQL Server са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation.

Bluetooth и логото на Bluetooth са търговски марки на Bluetooth SIG, Inc.

Wi-Fi е търговска марка на Wi-Fi Alliance®.

Apple е търговска марка на Apple Inc.

Google Play е търговска марка на Google LLC.

ZPL® е търговска марка на Zebra Technologies Corporation, с която Brady не е свързана.

Всички марки или имена на продукти, споменати в това ръководство, са търговски марки (™) или регистрирани търговски марки (®) на съответните дружества или организации.

© 2025 Brady Worldwide, Inc. Всички права запазени.

Преработено издание А

Brady Worldwide, Inc.
6555 West Good Hope Road
Milwaukee, WI 53223
bradyid.com

Гаранция на Brady

Купувачът на продуктите ни трябва да е наясно, че трябва да ги тества в реални условия и да определи за себе си тяхната способност за приспособяването им за своите цели. Brady гарантира на купувача, че продуктите на тази фирма не са дефектни по отношение на материали и изработка, но ограничава задълженията си по тази гаранция да подменя продукта по свое собствено усмотрение относно неговата дефектност към времето на продажбата му. Тази гаранция не се прехвърля на каквито и да е лица, придобили продукта от купувача.

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ЗАМЕСТВА ВСЯКА ДРУГА ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩА СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И ВСИЧКИ ДРУГИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ИЛИ ОТГОВОРНОСТИ ОТ СТРАНА НА BRADY. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА BRADY НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО ЗАГУБИ, ВРЕДИ, РАЗХОДИ ИЛИ КОСВЕНИ ВРЕДИ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ УПОТРЕБАТА ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТИТЕ НА BRADY.

Безопасност и околна среда

Моля, прочетете и разберете това ръководство, преди да използвате принтера за първи път. Това ръководство описва всички основни функции на Индустриален принтер за етикети с възможност за пренасяне i4311.

Предпазни мерки

Преди да използвате устройството, моля, обърнете внимание на следните предпазни мерки:

- Прочетете внимателно всички инструкции, преди да използвате устройството и преди да извършите каквато и да е процедура.
- Не поставяйте уреда на нестабилна повърхност или стойка.
- Не поставяйте нищо върху уреда.
- Не поставяйте препятствия върху горната част.
- Винаги използвайте принтера в добре проветрени помещения. Не блокирайте отворите на уреда, които са предвидени за вентилация.
- Използвайте само източниците на хранване, които са обозначени на табелката с технически параметри.
- Използвайте само хранващия шнур, който се доставя с уреда.
- Не поставяйте нищо върху хранващия шнур.
- Това оборудване не е предназначено за използване от деца.

Техническа поддръжка и регистриране

Информация за контакт

Посетете центъра за познания на Brady на support.bradyid.com/s/.

За ремонт или техническа помощ намерете Вашия регионален офис на Brady за техническа поддръжка, като отидете на:

- **САЩ:** bradyid.com/techsupport
- **Канада:** bradycanada.ca/contact-us
- **Мексико:** bradyid.com.mx/es-mx/contacto
- **Латинска Америка:** bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico
- **Европа:** bradyeurope.com/services
- **Австралия:** bradyid.com.au/technical-support
- **Азиатско-тихоокеански регион:** brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page

Информация за регистрация

За да регистрирате Вашия принтер, отидете на:

- bradycorp.com/register

Ремонт и връщане

Ако по някаква причина трябва да върнете принтера за ремонт, моля, свържете се с отдела по техническа поддръжка на Brady за информация относно ремонта и подмяната.

Съдържание

1 • Въведение

| | |
|---|----------|
| Системни спецификации | 1 |
| Физически и екологични характеристики | 2 |
| Диапазон на близост за Bluetooth | 2 |
| Батерия | 3 |

2 • Настройка

| | |
|---|-----------|
| Разопаковане на принтера | 4 |
| Какво има в кутията | 4 |
| Регистрация | 4 |
| Части на принтера | 5 |
| Захранване | 7 |
| Поставяне на батерията | 7 |
| Режим на пестене на енергия | 8 |
| Спящ режим | 9 |
| Изключване | 9 |
| Поставяне или смяна на консумативите | 10 |
| Лента | 10 |
| Етикети | 11 |
| Сензорен екран | 13 |
| Навигация и статус | 14 |
| Подробности за материалите | 14 |
| Свързване на принтера | 15 |
| Име на принтера | 15 |
| Мрежа Ethernet | 15 |
| Wi-Fi | 16 |
| USB | 17 |
| Bluetooth* | 18 |
| Вграден уеб сървър | 18 |
| Инсталиране на драйвер за принтера (опция) | 19 |
| Настройки за драйвера на принтера | 19 |
| Настройки на принтер | 20 |
| Език | 20 |
| Клавиатури | 20 |
| Мерна единица | 21 |
| Дата и час | 21 |
| Местоположение за съхранение | 22 |
| Дисплей | 22 |
| Относно | 23 |

| | |
|---|-----------|
| Парола на принтера | 23 |
| Настройване | 23 |
| Промяна | 24 |
| Повторно задаване | 24 |
| Диагностика | 25 |
| Известия | 25 |
| Монтиране на принтера | 26 |
| Акcesoари | 27 |
| 3 • Обща работа | |
| Софтуер за създаване на етикети | 28 |
| Създаване на етикети | 28 |
| Мобилно устройство | 28 |
| Съхраняване на файлове на принтера | 29 |
| Шаблони | 30 |
| Отпечатване на етикети | 31 |
| Отпечатване от софтуер или приложение | 32 |
| Задания за печат, съхранени на принтера | 32 |
| Импортиране и отпечатване от USB устройство | 33 |
| Настройки за печат | 34 |
| Отметки | 34 |
| Скорост на печат | 35 |
| Сила на печат | 35 |
| Позиция на отпечатване | 35 |
| Автоматично отрязване | 36 |
| Печат при поискване | 36 |
| Нулиране до настройките по подразбиране на Brady | 36 |
| Списък с файлове | 37 |
| Търсене, сортиране, филтриране и промяна | 37 |
| ZPL скриптове | 39 |
| Непрекъснати етикети | 39 |
| Графики и шрифтове | 39 |
| Помощ | 40 |
| 4 • Техническо обслужване | |
| Почистване на принтера | 41 |
| Остатъци и прах | 41 |
| Дисплеят | 42 |
| Острието на ножа | 42 |
| Датчици | 44 |
| Печатащата глава | 45 |
| Смяна на чистачката за консумативи | 46 |
| Засядане на етикети | 46 |
| Инсталиране на надстройки на фърмуера | 47 |
| Актуализиране на стойностите на библиотеката с етикети | 49 |

| | |
|---|-----------|
| Рециклиране на касетките за етикети и лента | 50 |
| Разглобяване на лентовата касетка | 51 |
| Разглобяване на етикетната касетка | 53 |
| 5 • Отстраняване на проблеми | |
| А • Регулаторна съвместимост | |
| Съответствие и одобрения на представителството | 57 |
| САЩ | 57 |
| Estados Unidos | 58 |
| Канада | 58 |
| Европа | 59 |
| Китай 中国 | 60 |
| Тайван | 60 |
| Турция | 60 |
| Регулаторна информация за безжичната връзка | 61 |
| САЩ | 61 |
| Мексико | 62 |
| Канада | 62 |
| Европейски съюз | 62 |
| Япония 日本 | 64 |
| Мексико | 64 |
| Международен | 64 |
| В • Лицензиране | |
| FreeRTOS..... | 65 |
| Newlib..... | 65 |
| CMSIS..... | 66 |
| Лиценз Apache | 66 |
| RapidJSON | 70 |

1 Въведение

Индустриален принтер за етикети с възможност за пренасяне i4311 има следните функции:

- Технологията за печат LabelSense™ – свеждане до минимум на отпадъците, максимално увеличаване на продуктивността
- Поставете касета с лента в широк диапазон от едноцветни ленти
- Поставете касета с етикети в много цветове, стилове и материали
- Удобна вградена дръжка за лесно пренасяне
- Консумативи за непрекъснати и изрязани етикети от разнообразни високоефективни материали.
- Свързвайте до четирима потребители едновременно с Bluetooth® Low Energy 5.2
- Цветен сензорен LCD екран за въвеждане
- Акумулаторна литиевойонна батерия

Системни спецификации

- **Разделителна способност при печат:** 11,8 точки/mm, 300 dpi
- **Ширина на изведения етикет:** 6,4 mm до 101,6 mm (0,25 инча до 4 инча)
- **Дължина на етикета (непрекъснат):** 6,4 mm до 1,5 m (0,25 инча до 60 инча)
- Лек, с тегло под 5,9 kg (13 фунта)
- Едноцветно задание, отпечатвано на 300 DPI, с ширина до 101,6 mm (4 инча) и дължина до 1,5 m (60 инча).
- Прехвърляне на графики от персонален компютър или USB памет. Поддържаните графични формати са Windows метафайл (*.wmf), Bitmap (*.bmp), JPG файл (*.jpg), Graphic Interchange Format (*.gif) и Portable Network Graphics (*.png).
- Два USB-A порта и два USB-C порта (един за зареждане)
- Автоматичен нож

Индустриален принтер за етикети с възможност за пренасяне i4311 поддържа ZPL скриптове. За списъка с поддържаните команди посетете <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.

Физически и екологични характеристики

Индустриален принтер за етикети с възможност за пренасяне i4311 (стандартна конфигурация) има следните физически и екологични характеристики:

| Физически | Единици на САЩ | Метрични единици |
|-------------------|-----------------------------|--------------------|
| Размери | 12,9" Д x 9,44" Ш x 9,56" В | 328 x 240 x 243 mm |
| Тегло (с батерия) | 12,9 фунта | 5,9 kg |

| Околна среда | Работна | Съхранение |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Температура (принтер) | 4° до 43°C (40° до 110°F) | -18° до 43°C (0° до 110°F) |
| Относителна влажност (принтер) | 20% до 90% (некондензираща) | 10% до 90% (некондензираща) |

Забележка: Производителността с различните консумативи може да бъде различна.



ВНИМАНИЕ! Избягвайте да използвате принтера в близост до вода, на пряка слънчева светлина или близо до отоплителен уред.

Диапазон на близост за Bluetooth

Принтерът трябва да бъде в рамките на 19,8 m (65 фута) от рутера или устройството, за да може да хване Bluetooth сигнала.

Забележка: Bluetooth е незадължителна функция, която Вашият обект може да не е избрал.

Батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако батерията бъде сменена с неправилен тип, съществува риск от експлозия. Използвайте само батерията, предназначена за този продукт.

Комплектът батерии трябва да се рециклира или изхвърля правилно и в съответствие с федералните, националните и общинските разпоредби.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не работете с принтера и/или не зареждайте комплекта батерии при температури над 43°C (110°F) или по-ниски от 4°C (40°F).

Не съхранявайте принтера при температури над 43°C (110°F) (или под -18°C (0°F)).

Не разглобявайте и не работете грубо с комплекта батерии.

Не се опитвайте да отваряте, повреждате или заменяте части при комплекта батерии.

Комплектът батерии трябва да се зарежда само с променливотоковия адаптер, предоставен с принтера.

Не позволявайте метал или други проводящи материали да се докоснат до клемите на батериите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Комплектът батерии не е предназначен за транспортиране. Когато не се използва, комплектът батерии трябва да се съхранява в твърдия калъф, мекия калъф или еквивалентна кутия, за да се предотврати евентуална повреда.

Дръжте комплекта батерии далеч от искри, пламъци и други източници на топлина.

Дръжте комплекта батерии далеч от вода.

Никога не поставяйте предмети върху комплекта батерии.

Дръжте комплекта батерии далеч от деца.



ВНИМАНИЕ! Използвайте само батерията, предназначена за този продукт. Използването на друга батерия може да повреди контактите в отделението за батерии.

2 Настройка

Разопаковане на принтера

Внимателно разопакувайте и огледайте повърхностите на принтера (вътрешните и външните) и системата за етикетирание за евентуални повреди по време на транспортирането.

Забележка: Проверете около печатащата глава и вътре в капаците на корпуса за транспортна защита и я премахнете, ако я намерите.

Какво има в кутията

- Индустриален принтер за етикети с възможност за пренасяне i4311
- Комплект литиевойонни батерии
- Комплект променливотоков адаптер
- Монтажна скоба
- Кратко ръководство
- Комплект за почистване



Забележка: Моля, пазете оригиналната опаковка, включително и кутията, в случай, че принтерът трябва да бъде върнат.



ВНИМАНИЕ! Ако изпращате принтера, консултирайте се с Вашия превозвач относно държавните, федералните, общинските и международните разпоредби за превоз на комплекта литиевойонни батерии, съдържащ се в принтера.

Регистрация

За да получите безплатна поддръжка и актуализации на продукта, регистрирайте принтера си онлайн на www.bradycorp.com/register или натиснете „Помощ“ на принтера, превъртете до „Регистрация на гаранция“ и сканирайте QR кода.

Части на принтера

Външни

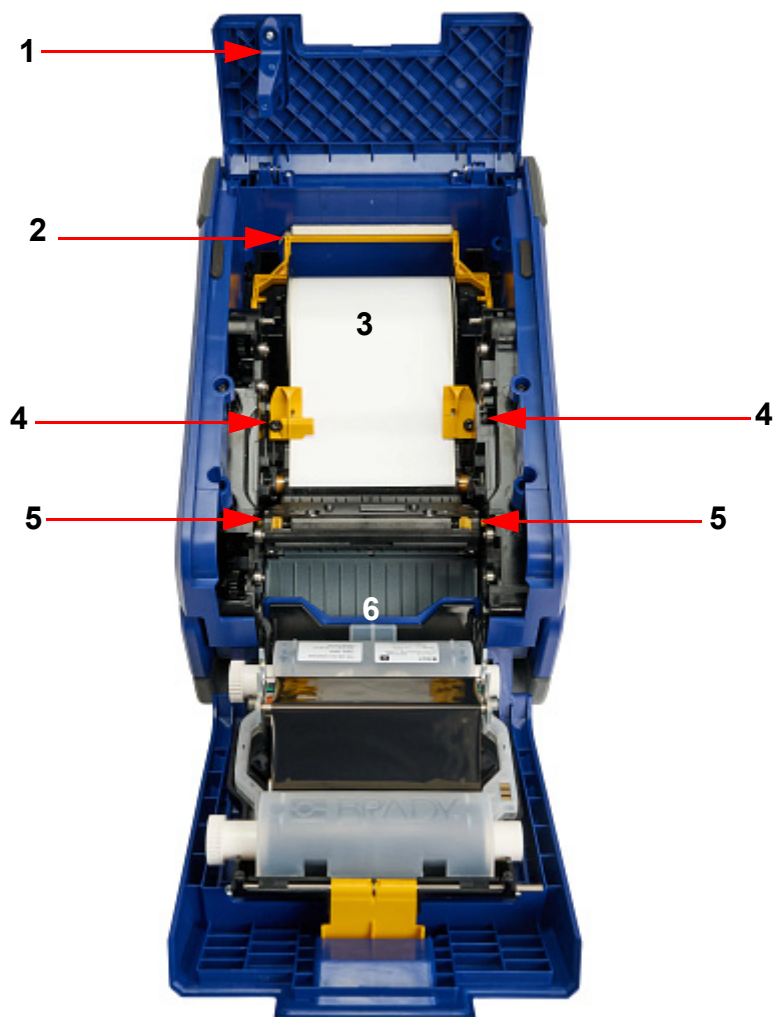


- | | | | |
|---|---|----|--------------------------|
| 1 | Заден капак на корпуса | 6 | Дръжка за пренасяне |
| 2 | Освобождаване на капака на предния корпус | 7 | USB-A портове |
| 3 | Сензорен дисплей | 8 | USB-C порт |
| 4 | Бутон за включване | 9 | Ethernet порт |
| 5 | Улей за етикети | 10 | USB-C порт за зареждане* |

Забележка: *Принтерът е оборудван с комплект акумулаторни литиевойонни батерии. Включването на променливотоковия адаптер за в електрически контакт, без да е поставена батерията, няма да захрани принтера.

QR кодът на предната част на принтера ще Ви отведе до страницата за поддръжка на продукта <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>

Вътрешна



- | | | | |
|---|------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Заден капак на корпуса | 4 | Водачи за етикети |
| 2 | Чистачка за консуматив | 5 | Езичета за освобождаване на ножа |
| 3 | Ролка за етикети | 6 | Езиче за освобождаване на лентата |

Захранване

Принтерът се захранва от комплект акумулаторни литиевойонни батерии. Комплектът батерии се доставя с минимален заряд, затова се препоръчва да заредите батерията, преди да използвате принтера за първи път. След като батерията е напълно заредена, натиснете бутона за захранване, за да включите принтера.

Поставяне на батерията

Изправете принтера, за да получите достъп до долната част. Спуснете ключалката за освобождаване на капака на батерията надолу и свалете капака.

С етикета на батерията, обърнат навътре, поставете крачетата на батерията в слотовете за крачета в горната част на отделението, след това натиснете долния край на батерията на място.

Поставете отново палците на капака на батерията в долната страна на отделението и го фиксирайте на място.



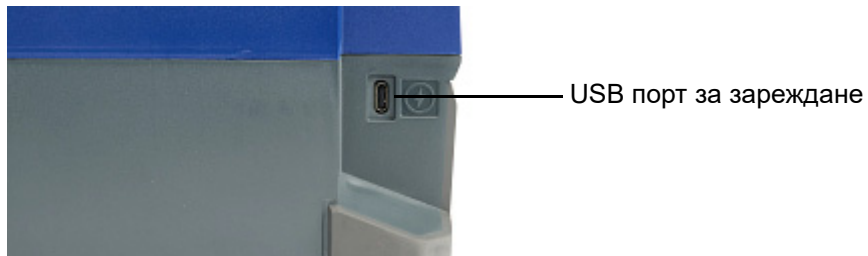
Индикаторът за батерията, разположен в долния десен ъгъл на сензорния екран, показва оставащия заряд в батерията. Когато индикаторът за батерията е червен, остава само 20% или по-малко живот на батерията.

За зареждане на батерията в принтера:

1. Включете единия край на USB кабела (включен в комплекта) в порта за зареждане на гърба на принтера.
2. Включете другия край към променливотоковия адаптер.
3. Включете адаптера към променливотоков електрически контакт.

Когато батерията се зарежда, върху иконата на батерията на сензорния екран се появява знакът +.

ВАЖНО! Включването на променливотоковия адаптер в електрически контакт без поставена батерия няма да захранва принтера.



За да заредите батерията извън принтера:

1. Извадете батерията от принтера.
2. Включете единия край на USB кабела (включен в комплекта) в батерията.
3. Включете другия край към променливотоковия адаптер.
4. Поставете променливотоковия адаптер в електрически контакт.
Лампичката на батерията ще свети постоянно в оранжево, когато се зарежда.
5. Когато индикаторът на батерията светне в зелено, батерията е напълно заредена.

Режим на пестене на енергия

За да се пести животът на батерията, принтерът може да бъде настроен автоматично да преминава в режим на пестене на енергия след период на неактивност.

1. Докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Системна конфигурация > Режим на пестене на енергия**.
3. Изберете „Автоматично затъмняване“, за да затъмните дисплея и да поставите принтера в режим на ниска консумация на енергия или „Автоматично изключване“, за да изключите принтера след определено време на неактивност.
4. Плъзнете точката на индикатора за време наляво (намаляване) или надясно (увеличаване) за времето на неактивност. Друг вариант е да натиснете бутона минус (-), за да намалите времето, или бутона плюс (+), за да го увеличите.
5. Докоснете иконата на началния екран, за да се върнете към началния екран.

За да събудите принтера, докоснете екрана, натиснете бутона за захранване или изпратете задание за печат.

Спящ режим

За да се пести животът на батерията, принтерът може ръчно да бъде поставен в спящ режим. Екранът се изключва и системата преминава в най-ниския режим на консумация на енергия, но не изисква „студено“ стартиране за повторно включване.

За да активирате този режим, натиснете за кратко бутона за захранване, докато дисплеят се затъмни. Когато принтерът е в спящ режим, бутонът за захранване свети и текущият етикет и настройки се запазват.

Натиснете бутона за захранване, за да върнете системата в същото състояние, в което се е намирала, преди да премине в спящ режим.

Забележка: При активна задача за печат ще се появи подкана за възобновяване или отмяна на задачата, след като принтерът отново е в режим на пълно захранване.

Изключване

За да изключите напълно принтера, натиснете и задръжте бутона за захранване, докато екранът стане черен (приблизително три секунди). Бутонът за захранване не свети, когато принтерът е напълно изключен.

Поставяне или смяна на консумативите

Касетите с лента и ролките с етикети на Brady използват „интелигентна клетка“ за определяне и проследяване на информация. Системата автоматично разпознава поставените консумативи и предоставя информация в долния ляв ъгъл на сензорния екран.

Забележка: При смяна на консумативите принтерът може да е включен или изключен.

Лента

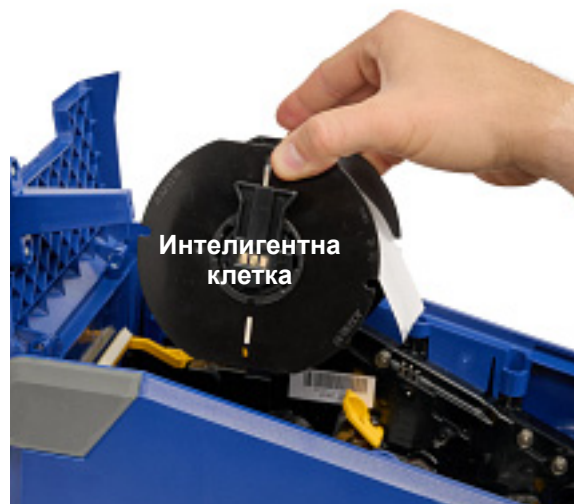
1. Издърпайте жълтото освобождаване, за да отключите капака на корпуса, след което издърпайте капака към себе си.
2. Издърпайте езичето на касетата с лента към себе си и използвайте страничните дръжки на касетата, за да я повдигнете и извадите.



3. Поставете новата касета с лента, като лентата бъде разположена върху печатащата глава (етикетът на продукта към машината), след което я щракнете на място.
4. Затворете плътно капака на корпуса.
5. Ако принтерът е в спящ режим, натиснете бутона за захранване, за да може принтерът да открие поставената лента.

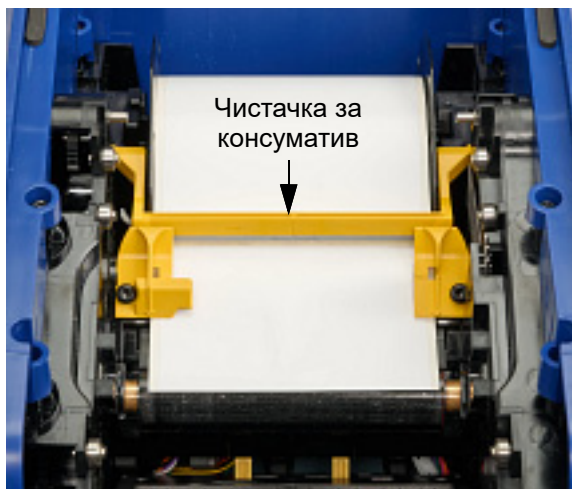
Етикети

1. Издърпайте жълтото освобождаване, за да отключите капака на корпуса, след което издърпайте капака към себе си.
2. Отворете задния капак на корпуса.
3. Повдигнете жълтата чистачка за консумативи, ако е задействана.
4. Плъзнете жълтите водачи на етикетите, за да се отворят напълно.
5. Отстранете съществуващите етикети, ако са поставени, като хванете двете страни на ролката и повдигнете нагоре и навън.
6. Поставете новата ролка с етикети така, че интелигентната клетка да бъде от лявата страна на принтера.



7. Подайте етикетите от горната част на ролката, под жълтите водачи за етикети, докато предният ръб не се намира в средата на черната гумена опорна ролка.
8. Затворете водачите за етикетите, докато докоснат ръба на лентата с етикетите под водачите.

9. Спуснете надолу чистачката за консумативи, ако използвате непрекъснати етикети, така че тя да легне върху етикетите.



Сензорен екран

Използвайте сензорния екран на принтера, за да конфигурирате настройките, да проверявате състоянието и да печатате етикети, наред с другите функции. Докоснете екрана с пръста си, за да направите избор.



ВНИМАНИЕ! Не използвайте писалка или друг остър предмет. Това може да повреди повърхността на сензорния екран.



| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Име на принтера (по подразбиране е серийният номер) | 6 | Bluetooth, наличен за конкретни модели |
| 2 | Състояние на принтера | 7 | Ethernet връзка |
| 3 | Състояние на консуматива за етикети, размер и каталожен номер | 8 | Състояние на Wi-Fi, наличен за конкретни модели |
| 4 | Състояние на лентата, размер и каталожен номер | 9 | Часовник |
| 5 | USB връзка | | |

Навигация и статус



Начало връща към началния екран.



Стрелка назад, за да се върнете на предишната страница.



Меню „Още“ предоставя допълнителни опции (не е налично на всички екрани).



Изтегляне импортира файлове от външно хранилище във вътрешно хранилище.



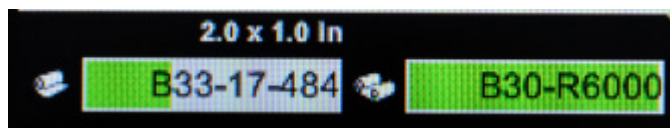
Enter се използва на виртуалната клавиатура за потвърждаване на въведените данни.

Иконите за принтер и статус на материала в статус лентата в долния край на началния екран предоставят следната информация.

| Икона | Значение |
|----------|---|
| | Текстът над иконата на етикета (вляво) показва размера и типа на поставения материал. Текстът вдясно от всяка икона е номерът на поръчката. |
| | Принтерът не може да прочете клетката памет на ролката с етикети (лява иконка) или на лентата (дясна иконка). Етикетите или лентата може да не са поставени, може да са поставени погрешно или клетката на паметта може да е повредена. |
| мига | Принтерът получава данни от софтуера Brady Workstation или приложението Brady Express Labels. |

Подробности за материалите

За да видите подробна информация за поставените консумативи, докоснете каталожния номер на етикета или лентата в лентата на състоянието, за да отворите екрана *Подробности за материали*.



Свързване на принтера

Име на принтера

Името на принтера се показва, когато устройство търси принтера чрез Wi-Fi или Bluetooth връзка. Ако за принтера няма създадено име, името по подразбиране е серийният номер.

За да промените името на принтера:

1. Когато принтерът е включен, докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Връзка**, след което докоснете **Име на принтера**.
Името на принтера може да съдържа само символи A – Z, a – z, 0 – 9 и -. Независимо от клавиатурите, които сте активирали за Вашия принтер, принтерът показва клавиатура с разрешените символи.
3. Използвайте клавиатурата на сензорния екран, за да въведете име на принтера.
4. Когато приключите, докоснете клавиша Enter на клавиатурата.

Когато използвате софтуера Brady Workstation с Wi-Fi връзка, това име се показва, когато избирате принтер.

Свържете към компютър по един или повече от следните начини:

- Ethernet® мрежа. Този метод позволява няколко компютъра да изпращат файлове с етикети към принтера.
- Безжична мрежа Wi-Fi® (в зависимост от конфигурацията на принтера Ви).
- Директно с USB кабел. Вижте [USB на страница 17](#).

Забележка: Wi-Fi опцията не е налична за всички принтери във всички държави.

Освен това принтерът може да се свърже директно с приложението Express Labels на мобилното Ви устройство чрез [Bluetooth* на страница 18](#).

Мрежа Ethernet

1. На екрана Начало докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Свързване**.
3. Докоснете **Разширени мрежови настройки**.
4. Докоснете **Ethernet**.
5. Докоснете **IP настройки** и след това изберете DHCP или Статичен.
 - **DHCP:** DHCP адресът е динамичен и системата използва DNS сървър за получаване на IP адреса на принтера за Вас.
 - **Static (Статичен):** За статичен адрес, вие трябва да посочите IP адреса на принтера. Първо натиснете бутона за връщане. Натиснете стрелката за връщане, за да се върнете към екрана Ethernet, след това попълнете следната информация. Може да се наложи да получите помощ от вашия мрежов администратор.
 - **IP Address (IP адрес):** Въведете IP адреса на принтера.
 - **Subnet Mask (Маска на подмрежата):** Въведете маска на подмрежата, ако използвате такава.

- **Default Gateway** (Шлюз по подразбиране): Въведете IP адреса на шлюза по подразбиране.
- **DNS Server (Primary)** (DNS сървър (първичен)): Въведете IP адреса на първичния DNS сървър.
- **DNS Server (Secondary)** (DNS сървър (вторичен)): Въведете IP адреса на вторичния DNS сървър.

ВАЖНО! Ако не се използва DNS сървър, въведете 0.0.0.0 както за първичните, така и за вторичните DNS сървъри.

6. Докоснете **стрелката назад**, за да се върнете към екрана „Разширени мрежови настройки“, за да влязат в сила въведените полета.

Забележка: Скорост на предаване на данни по Ethernet = 10/100/1000 Mbps

Wi-Fi

Свържете се към Wi-Fi мрежа или като търсите и изберете мрежа, или като въведете мрежовите настройки ръчно. След като е свързан, принтерът може да комуникира с устройства в тази мрежа.

Забележка: Wi-Fi опцията не е налична за всички принтери във всички държави.

ВАЖНО! Преди да конфигурирате Wi-Fi връзката в корпоративна мрежа, уверете се, че принтерът е настроен на текущата дата и час. Принтерът може да не успее да установи връзка, ако датата и часът не са актуални. Вижте [Дата и час на страница 21](#).

Търсене за свързване

За свързване към Wi-Fi безжична мрежа:

1. Уверете се, че принтерът е включен.
2. Докоснете **Настройки**.
3. На екрана **Настройки** изберете **Връзка**.
4. Докоснете **Wi-Fi мрежа**.
5. Натиснете превключвателя, за да активирате Wi-Fi.
Ако превключвателят е сив, той е изключен. Ако превключвателят е син, той е включен.
6. Изберете мрежа от списъка.
Ако е необходимо, на принтера се показва клавиатура за въвеждане на паролата.
Ако мрежата, към която искате да се свържете, не е в списъка, тя може да е скрита.
Използвайте стъпките в следващия раздел за ръчно въвеждане на мрежови настройки.

Ръчно въвеждане на настройки на Wi-Fi

Използвайте този метод за скрити мрежи.

За свързване към Wi-Fi безжична мрежа:

1. Уверете се, че принтерът е включен.
2. Докоснете **Настройки**.
3. Докоснете **Свързване**.
4. Докоснете **Разширени мрежови настройки**.
5. Изберете **Wi-Fi** от списъка.
6. Докоснете **IP настройки** и след това докоснете едно от следните.
 - DHCP: DHCP адресът е динамичен и системата използва DNS сървър за получаване на IP адреса на принтера за Вас.
 - Статичен: Изберете Статичен адрес за ръчно въвеждане на IP адреса на принтера.
7. Докоснете **стрелката назад**, за да се върнете на екрана Wi-Fi.
8. Попълнете останалите налични настройки с помощта на Вашия мрежов администратор.
9. Докоснете **началната страница**.

USB

За да се свържете с компютър чрез USB 2.0, включете предоставения USB кабел в принтера и компютъра. Софтуерът Brady Workstation автоматично открива принтера, когато бъде свързан чрез USB кабел.



Забележка: Ако не използвате софтуера Brady Workstation, трябва да инсталирате драйвера за принтера, който е достъпен онлайн на адрес <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.

Bluetooth*

Светлинният символ за състоянието на Bluetooth свети постоянно в синьо, когато поне едно устройство е свързано. Едновременно могат да бъдат свързани до четири мобилни устройства.

За да свържете принтера към мобилно устройство чрез Bluetooth:

1. Включете принтера. Bluetooth се включва автоматично, когато принтерът е включен.
2. Отворете приложението Brady Express Labels на Вашето мобилно устройство.
 - Ако в момента няма свързан друг принтер към приложението Express Labels, софтуерът открива новия принтер.
 - Ако в момента към приложението Експресни етикети е свързан друг принтер, добавете принтера ръчно. Докоснете менюто, след това докоснете „Принтери“, след това докоснете жълтата икона +, за да добавите нов принтер.
3. Докоснете бутона за управление, за да свържете принтера. След като го свържете, можете да промените името на принтера, ако желаете.



Забележка: Ако трябва да прекъснете връзка с устройство, използвайте функцията „Забравяне“ в приложението Express Labels.

*Bluetooth, наличен за определени модели.

Вграден уеб сървър

Вграденият уеб сървър позволява дистанционен достъп до настройките на принтера. Извършвайте диагностика, обновявайте фърмуера и използвайте множество други функции.

Отворете браузър и въведете IP адреса на принтера в адресната лента, за да получите достъп до вградения уеб сървър.

Забележка: Устройството, на което се използва вграденият уеб сървър, трябва да бъде в същата Wi-Fi или Ethernet мрежа като принтера.

За да намерите IP адреса на принтера:

1. В началния екран на принтера докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Връзка > Разширени мрежови настройки**.
3. В зависимост от настройките на принтера изберете Ethernet или Wi-Fi и потърсете IP адреса.

Инсталиране на драйвер за принтера (опция)

Ако използвате софтуера Brady Workstation, по принцип няма нужда да инсталирате драйвер на принтера. Изключение прави приложението за автоматизация на данни в Brady Workstation, което изисква да бъде инсталиран драйвер на принтера. Ако свързвате принтера с помощта на Ethernet връзка, най-добре е да конфигурирате връзката, преди да инсталирате драйвера (вижте [Мрежа Ethernet на страница 15](#)).

Драйверът на принтера може да бъде изтеглен от <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.

1. Включете принтера, но **не го свързвайте физически към компютъра, докато не бъдете подканени**.
2. Отидете до мястото, където сте запазили папката на драйвера на принтера, и щракнете двукратно върху нея.
3. Щракнете двукратно върху изпълнимия файл на драйвера на принтера и следвайте инструкциите на екрана.

Настройки за драйвера на принтера

Настройките в драйвера НЯМА да бъдат приложени към нови или съществуващи етикети на Brady Workstation (освен ако не се печатат чрез приложението за автоматизация на данни). Съществуващите етикети, запазени в Brady Workstation, няма да бъдат засегнати, тъй като предпочитанията се запамяват с етикета. От промяната на тези настройки ще бъдат засегнати само етикетите, отпечатани чрез драйвера.

За да намерите настройките на драйвера на принтера:

1. Щракнете върху бутона „Старт“ на компютъра.
2. Изберете **Настройки**.
3. Щракнете върху **Устройства**, след това върху **Принтери и скенери**.
4. Превъртете през „Принтери и скенери“ и щракнете върху **i4311**.
5. Щракнете върху бутона **Управление**.
6. Щракнете върху **Предпочитания за печат**.

Забележка: Повечето приложения Ви позволяват да промените същите тези опции на драйвера на принтера от техните екрани „Печат“. Настройките, които прилагате в предпочитанията за печат, ще останат, докато не бъдат променени. Ако има няколко принтера, задаването на предпочитания в един не се прилага за всички.

Настройки на принтер

При първото включване на принтера, инструкциите на сензорния екран ще ви преведат през настройките, които трябва да бъдат конфигурирани при първото използване на принтера. В следващите раздели са описани тези настройки, в случай че трябва да ги промените в бъдеще, и се предоставят инструкции за няколко допълнителни настройки, които да имате предвид при настройката на принтера.

За въвеждане при използване на сензорния екран вижте [Сензорен екран на страница 13](#).
За настройки за печат вижте [Настройки за печат на страница 34](#).

За информация относно режима за пестене на енергия вижте [Режим на пестене на енергия на страница 8](#).

Език

За да зададете езика за текста на сензорния екран:

1. Когато принтерът е включен, докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Системна конфигурация**, а след това **Език**.
3. Докоснете за избор на желан език. Може да се наложи да превъртите, за да видите всички налични езици. Докоснете екрана и плъзнете своя пръст нагоре или надолу за превъртане.
4. Докоснете **стрелката назад**, за да се върнете на предишния екран.

Клавиатури

Принтерът показва на екрана клавиатура, когато трябва да въведете данни, като например име на принтера. Понеже различните езици използват различни набори от символи, може да Ви трябват клавиатури с различни набори от символи. Принтерът използва по подразбиране съответната за зададения език клавиатура. Ако е зададен, например опростен китайски език на принтера, принтерът ще покаже автоматично клавиатура със символите на опростения китайски. Ако искате да използвате само клавиатурата по подразбиране, не е необходимо да променяте никакви настройки на клавиатурата.

За да изберете виртуална клавиатура:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Натиснете **Системна конфигурация**, след това **Виртуална клавиатура**.
Показва се списък на поддържаните клавиатури.
3. Натиснете квадратчето за поставяне на отметка за всяка от клавиатурите, с които искате да разполагате, когато използвате принтера.

Можете да избирате много клавиатури. В горната част на списъка се показва клавиатурата по подразбиране (тази за езика на принтера) и изборът на същата не може да се отменя. Когато по-късно използвате клавиатурата, се показва клавиатурата по подразбиране. Докоснете иконата „глобус“, за да превключите на друга активирана клавиатура. Всеки път, когато докоснете иконата „глобус“, дисплеят се превключва на друга активирана клавиатура.

За свързване на външна клавиатура:

1. Включете USB кабела на клавиатурата в един от USB-A портовете на гърба на принтера.
2. На началния екран докоснете **Настройки**.
3. Изберете **Външен хардуер**.
4. Изберете **USB клавиатура** и след това изберете подходящия вид клавиатура от списъка.

Мерна единица

Задайте мерните единици на инчове или милиметри.

За да зададете мерната единица:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Системна конфигурация**, а след това **Мерни единици**.
3. Докоснете „Инчове“ или „Милиметри“.
4. Докоснете **стрелката назад**, за да се върнете към предишния екран или иконата на началната страница.

Дата и час

Задайте часовника на принтера спрямо текущата дата и час.

За да зададете датата и часа:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Системна конфигурация**, след което **Дата и час**.
На лявата страна на екрана се извеждат текущите настройки.
3. За да промените настройките, докоснете органите за управление отдясно.
 - **Задаване на часова зона:** Докоснете, за да се покажат различните налични часови зони. Натиснете желаната часова зона.
 - **Използвайте 24-часов формат:** Докоснете превключвателя, за да промените между 24-часов формат и 12-часов формат с Преди обяд или След обяд. Когато превключвателят е червен, принтерът използва 12-часов формат. Когато превключвателят е зелен, принтерът използва 24-часов формат.
 - **Настройка на дата:** Докоснете за извеждане на органите за управление на датата. За да промените датата, или докоснете върху елемент и изберете нова стойност, или докоснете стрелките над или под елемента.
 - **Настройка на часа:** Докоснете за извеждане на органите за управление на часа. За да промените часа, или докоснете върху елемент и изберете нова стойност, или докоснете стрелките над или под елемента.
4. Докоснете **стрелката назад**, за да се върнете към предишния екран или иконата на началната страница.

Местоположение за съхранение

Изберете дали принтерът да има достъп до файлове от паметта или от USB устройство.

За да зададете местоположение за съхранение:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Системна конфигурация**, след това **Местоположение за съхранение**.
3. Докоснете желаното местоположение.
 - **Вътрешна памет:** Изберете тази опция, ако принтерът е свързан директно към компютъра чрез USB кабел или в мрежа. Когато отпечатвате етикет от софтуера Brady Workstation и изберете опцията „Съхраняване“, файлът за отпечатване се изпраща на вътрешната памет на принтера. Когато докоснете Файлове на началния екран, принтерът получава достъп до списъка с файлове във вътрешната памет.
 - **Външна памет:** Изберете тази опция, когато прехвърляте файлове от един индустриален принтер за етикети с възможност за пренасяне i4311 към друг. Поставете USB устройство в USB порта на принтера. Когато отпечатвате етикет от софтуера Brady Workstation, файлът за печат се изпраща на USB устройството. Когато докоснете Файлове на началния екран, принтерът получава достъп до списъка с файлове на USB устройството.
4. Докоснете стрелката за връщане, за да се върнете към предишния екран или иконата на началната страница.

За информация относно настройките за печат вижте [Настройки за печат на страница 34](#) и [Списък с файлове на страница 37](#).

Дисплей

Задайте нивото на яркост на сензорния екран.

За да промените яркостта:

1. На началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Дисплей**.
3. Докоснете **Регулиране на яркостта**.
4. Използвайте плъзгача или бутоните плюс и минус, за да увеличите или намалите яркостта.
5. Докоснете стрелката за връщане, за да се върнете към предишния екран или иконата на началната страница.

Относно

Екранът „Относно“ показва номерата на версиите на различни компоненти от системата, включително фърмуера.

За извеждане на системна информация:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Относно**.
3. Докоснете бутона за връщане, за да се върнете към предишния екран или иконата на началната страница.

Парола на принтера

Настройване

Задаването на парола Ви позволява да блокирате достъпа за промяна на настройките на принтера.

За да зададете парола:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Парола на принтера**.
3. Натиснете превключвателя, за да промените активирането на паролата.
Ако превключвателят е сив, той е изключен. Ако превключвателят е син, той е включен.
4. Докоснете **Задаване на парола на принтера**.
5. Въведете паролата, която трябва да е от 8 знака и да съдържа най-малко следното:
 - цифра
 - главна буква
 - малка буква
6. Докоснете клавиша Enter на виртуалната клавиатура.
7. Въведете отново паролата и натиснете клавиша Enter на виртуалната клавиатура.
8. Докоснете **Разширени настройки** и изберете кои настройки ще изискват промяна на паролата.

Промяна

За да промените съществуваща парола:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Парола на принтера**.
3. Натиснете превключвателя, за да промените активирането на паролата.
Ако превключвателят е сив, той е изключен. Ако превключвателят е син, той е включен.
4. Докоснете **Задаване на парола на принтера**.
5. Въведете съществуващата парола и докоснете клавиша Enter на виртуалната клавиатура.
6. Въведете нова парола, която трябва да е от 8 знака и да съдържа най-малко следното:
 - цифра
 - главна буква
 - малка буква
7. Въведете новата парола втори път, за да я потвърдите.
8. Докоснете клавиша Enter на виртуалната клавиатура.

Повторно задаване

За да зададете отново забравена парола:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Парола на принтера**.
3. Докоснете **Забравена парола**.
4. Обадете се на отдела за техническа поддръжка (вижте [Информация за контакт на страница iv](#)).
5. Въведете ключа на принтера, предоставен от отдела за техническа поддръжка.
6. Създайте нова парола, която трябва да е от 8 знака и да съдържа най-малко следното:
 - цифра
 - главна буква
 - малка буква
7. Въведете новата парола втори път, за да я потвърдите.
8. Докоснете клавиша Enter на виртуалната клавиатура.

Диагностика

В това меню можете да намерите информация за Вашата система, грешки и сензори. Ако трябва да говорите с техническата поддръжка, те може да поискат информацията, която се намира тук.

За достъп до „Диагностика“:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Диагностика** и съответното меню в горната част.
3. За да експортирате регистрационните файлове на USB устройство, поставено в принтера, докоснете „Грешки“, след което натиснете бутона за експортиране, който е показан в долния ляв ъгъл.

Известия

Използвайте това, за да потиснете определени предупреждения на принтера.

За да изключите или включите известията:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Известия**.
3. Докоснете превключвателя до желаните избори, за да активирате или дезактивирате. Ако превключвателят е сив, той е изключен. Ако превключвателят е син, той е включен.

Монтиране на принтера

Монтажна скоба е предоставена, за да може принтерът да остане стабилен върху движеща се платформа, като например количка.

ВАЖНО! Принтерът трябва да се монтира само на хоризонтална повърхност.

Използвайте изопропилов алкохол, за да почистите повърхността, на която ще се монтира скобата. Оставете зоната да изсъхне напълно. Отстранете лентата от лепилото на задната страна на скобата и я монтирайте.

За по-сигурно монетиране използвайте винтове с плоска глава №4 или М3 (метрични) с ъгъл на главата 82° и след това спуснете принтера върху щифтовете на скобата.



Акcesoари

- Комплект променливотоков адаптер (Северна Америка): 65W-AC
- Променливотоков адаптер (за целия свят): 65W-AC-GLOBAL
- Батерия: i4311-BATT
- Мек калъф: i4311-SC
- Твърд калъф: i4311-HC
- USB-C кабел (1,5 метра): i4311 USB-C CABLE
- Инструмент за почистване на ножа: V31-CCT
- Почистващи тампони (тампон, една глава от пяна, 6 mm x 90 mm): PCK-6

3 Обща работа

Софтуер за създаване на етикети

Инсталирайте софтуер за етикети на вашия компютър, конфигурирайте връзката към принтера, след което използвайте софтуера за проектиране на етикетите и ги изпратете на принтера.

Софтуерът Brady Workstation предоставя разнообразни приложения за опростяване на дизайна и отпечатването на етикети за продукти, проводници, лабораторни етикети и етикети с общо предназначение. Когато в принтера са инсталирани етикети с интелигентна клетка, Brady Workstation автоматично разпознава инсталираната ролка с етикети и автоматично конфигурира частта с едно щракване. Принтерът се доставя с безплатен пробен лиценз за софтуера за проектиране и печат Brady Workstation.

За да инсталирате софтуера за проектиране и печат:

1. Уверете се, че компютърът Ви е свързан с интернет.
2. Отидете на workstation.bradyid.com.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да изтеглите и инсталирате софтуера.
4. Когато стартирате софтуера и отворите приложение, което изисква активиране, следвайте инструкциите на екрана, за да активирате софтуера. Използвайте ИД на лиценза и паролата, посочени в отпечатаната притурка, предлагана с принтера.

За друг софтуер Brady Workstation или допълнителни лицензи, посетете www.workstation.bradyid.com или се свържете с Вашия представител на Brady.

Създаване на етикети

Създавайте файлове с етикети чрез софтуера Brady Workstation или приложението Brady Express Labels. Когато за първи път създавате файл с етикети, посочвате принтера. Това позволява на софтуера да предостави функции, специфични за Вашия принтер. Също така софтуерът автоматично засича лентата и етикетите, поставени в принтера.

За работа с принтера с друг софтуер, погледнете в документацията на Вашето приложение.

Мобилно устройство

Системни изисквания:

- Android 10.0 или по-нова версия
- Apple iOS 15.0 или по-нова версия

За да инсталирате приложението Brady Express Labels:

1. Изтеглете приложението от Apple® App Store или Google Play™.
2. Свържете с принтера. Вижте [Свързване на принтера на страница 15](#).
3. Създайте етикети и печатайте.

Съхраняване на файлове на принтера

С помощта на софтуера на Brady Workstation можете или да изпращате файлове за незабавно отпечатване, или да ги съхранявате на принтера, за да бъдат отпечатани, когато е необходимо, директно от дисплея на принтера, дори ако операторът няма достъп до Brady Workstation. Относно незабавното отпечатване от Brady Workstation вижте [Отпечатване от софтуер или приложение на страница 32](#).

За да съхраните файлове на принтера:

1. Уверете се, че настройката за „Местоположение за съхранение“ на принтера е зададена според желаното.
Ако е зададено на „Външно съхранение“, уверете се, че на принтера има USB устройство. (Вижте [Местоположение за съхранение на страница 22](#))
2. В софтуера Brady Workstation отворете файла и отидете на екрана „Отпечатване“. Софтуерът предоставя опции за печат на файла или за съхранение на файла на принтера. За подробности вижте помощта в софтуера Brady Workstation.
3. Изберете опцията за съхранение на файла на принтера.
4. Щракнете върху бутона за съхранение и въведете име за файла, когато получите подкана.
5. Когато приключите, файлът е записан на указаното място на принтера, или на самия принтер, или на USB устройство на принтера.
Относно отпечатването на файла вижте [Задания за печат, съхранени на принтера на страница 32](#).

За да изтриете файл, съхранен на принтера:

1. От началния екран докоснете **Файлове**.
2. Докоснете файла, който искате да изтриете.
Файлът ще бъде маркиран.
3. Докоснете **меню „Още“**.
4. Докоснете **Изтриване**.
5. Потвърдете изтриването на изскачащия екран.

Шаблони

С помощта на софтуера Brady Workstation могат да се създават шаблони, които след това могат да се попълват на принтера чрез вградената виртуална клавиатура, скенер или външна клавиатура.

След като създадете шаблона, запазете го на принтера, като използвате инструкциите за [Съхраняване на файлове на принтера](#).










За попълване и отпечатване от шаблон:

1. От началния екран докоснете **Отпечатване**.
2. Изберете желанния шаблон и натиснете иконата на принтера в горния десен ъгъл.
3. Докоснете подканата, за да използвате вградената виртуална клавиатура, или просто започнете да пишете или сканирате с външно устройство.
4. Попълнете полетата; използвайте клавиша Enter на клавиатурата, за да преминете към следващото поле.

Когато последното поле бъде попълнено, етикетът ще се отпечата автоматично.

Отпечатване на етикети

Следната таблица описва контролите и информацията на сензорния екран, когато заданието за печат се изпълнява или е на пауза.

| Икона | Описание |
|---|---|
|  | Отидете на следващия етикет. |
|  | Отидете на предишния етикет. |
|  | Отидете на последния етикет във файла. |
|  | Отидете на първия етикет във файла. |
|  | Print (Отпечатване). Стартира или възобновява печатането. |
|  | Пауза на отпечатването. Ако е избрано изрязване след всеки етикет, етикетът, който се отпечатва в момента, когато принтерът е на пауза, ще завърши и ще бъде изрязан. Ако е на пауза, за да се смени лентата, може да възникне грешка за засядане на етикета. Вижте Отстраняване на проблеми на страница 55 . |
| номер на етикет | Показва текущата позиция във файла с етикети, както и общия брой етикети. Докоснете номера на текущия етикет (в правоъгълник), за да преминете към определен етикет. Отваря се клавиатура. Докоснете номера на етикета на клавиатурата и след това докоснете бутона за въвеждане. |
|  | Отказ. Наличен е само когато отпечатването е на пауза. |
|  | Меню „Още“. Предоставя контрола за включване на функцията за печат при поискване само за текущото задание за печат. За описание на функцията вижте Печат при поискване на страница 36 . |
|  | Информация за файл е видима само когато е избран един файл. Докоснете я, за да се покаже информация за файла, която се състои от следното. <ul style="list-style-type: none"> • Изображение на първия етикет във файла. • Вида на етикета, за който е създаден файла. • Размерът на етикета. • Броят на етикетите във файла. • Датата на създаване на файла. • Размерът на файла в байтове. Също така можете да изтриете или да отпечатате файла от екрана с информация. |

При отпечатване на етикети, имайте предвид следното:

- Как и къде принтерът ще изреже етикетите. Вижте [Автоматично отрязване на страница 36](#).
- Ако няма поставени етикети или лента, отпечатването не стартира и ще бъдете подканени да поставите консумативите.
- Ако отворите капака на корпуса по време на операцията за печат, печатането се спира на пауза и се показва съобщението „откриване на носител“. След като затворите капака, ще се появи съобщение за грешка. Отхвърлете грешката, натиснете „Подаване“, след това „Изрязване“. Отпечатайте файла отново.

Отпечатване от софтуер или приложение

Най-опростеният вариант за отпечатване е да започнете отпечатване от софтуера Brady Workstation или приложението Express Labels и всички етикети във файла да се отпечатат веднага.

За да отпечатате:

1. Уверете се, че функцията за печат при поискване е настроена на желаното състояние на принтера. Вижте [Печат при поискване на страница 36](#).
2. Отворете заданието за печат и стартирайте отпечатването.
 - **С Печат при поискване ИЗКЛ.:** Всички етикети във файла ще се отпечатат без въвеждане от оператор.
 - **С Печат при поискване ВКЛ.:** Принтерът показва етикетите, които трябва да бъдат отпечатани. Операторът трябва да докосне бутона за печат на сензорния екран, за да отпечата всеки отделен етикет във файла.

Задания за печат, съхранени на принтера

Този метод е много ефективен за файлове, които се отпечатват често без редакции на съдържанието или количеството. Той е идеален и когато трябва да предотвратите промяна на съдържанието на етикета. Настройките за печат обаче на файловете на Brady Workstation, обозначени с иконата на Brady, могат да бъдат променени.

За да отпечатате задание, съхранено във вътрешната памет:

1. Уверете се, че мястото за съхранение на принтера е зададено на Вътрешна памет. (Вижте [Местоположение за съхранение на страница 22](#))
2. Докоснете **Отпечатване** на началния екран на принтера.
3. Докоснете файла или файловете, които искате да отпечатате.
Всеки файл се добавя към опашката за печат в реда, в който е избран.
За информация относно използването на списъка с файлове вижте [Списък с файлове на страница 37](#).
4. Докоснете **иконата на принтера** в горния десен ъгъл, направете избора си и докоснете **отметката**, за да започнете отпечатване.

Импортиране и отпечатване от USB устройство

Заданието за печат може да се съхранява на USB устройство за допълнителна мобилност при самостоятелно отпечатване от няколко принтера. След това заданията, запазени на USB устройство, могат да бъдат отпечатани от екрана на принтера, когато USB устройството бъде поставено в принтера.

Съхранете заданието за печат на USB устройство:

1. Поставете USB устройството в USB порта на Вашия компютър.
2. В софтуера Brady Workstation отворете файла с етикета.
 - a. Конфигурирайте настройките за печат по желание. Това включва брой копия, сортиране и разширени настройки, като например опции за изрязване. Всички тези настройки се запамяват със заданието за печат, когато то се съхранява на USB устройството.
 - b. Щракнете върху „Запазване като“.
 - c. Навигирайте до устройството, съдържащо USB паметта, и запазете заданието за печат.
3. Извадете USB устройството от компютъра.

Импортиране на задание за печат от USB устройство:

1. Когато USB устройство е поставено в порта на принтера, докоснете **Файлове** на началния екран.
2. Изберете **Външно хранилище** от падащото меню.
Ще се покаже списък със съвместимите файлове на USB устройството.
3. Докоснете всеки файл, който искате да импортирате във вътрешната памет.
4. Докоснете иконата **Изтегляне** в горния десен ъгъл.
5. Докоснете **ОК** върху съобщението.

Отпечатване директно от USB устройство:

1. Поставете USB устройство със съвместими задания за печат в порт на принтера.
2. Докоснете **Отпечатване** на началния екран.
3. Докоснете **меню „Още“**.
4. Докоснете **Опция за памет**.
5. Изберете **Външно**, след което докоснете **отметката**.
6. Докоснете файла/овете, за да ги отпечатате.
Имената на файловете се подчертават, когато са активни.
7. Докоснете **иконата на принтера** в горния десен ъгъл, направете избора си и докоснете **отметката**, за да започнете да печатате.

Забележка: За най-добри резултати се препоръчва да изтеглите файловете на принтера, преди да отпечатвате.

Настройки за печат

Тези настройки ще се използват за всички задания за печат за конкретния поставен етикет и тип лента.

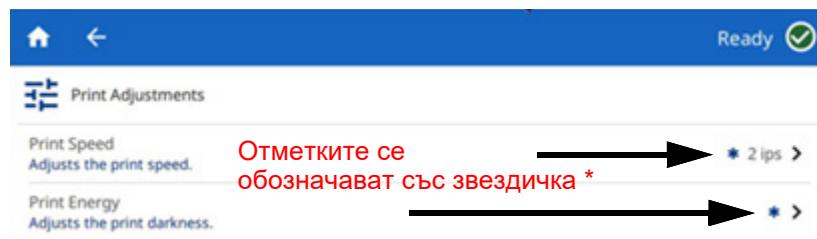
За да промените настройките за печат:

1. На началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Настройки за печат**.
3. Докоснете желаната настройка. Вижте разделите по-нататък относно подробностите за всяка една.

Забележка: Бутонът Нулиране до настройките по подразбиране на Brady връща принтера към фабричните настройки за всички настройки, които се отнасят до поставената лента и етикети. За да нулирате една настройка до настройката по подразбиране, отидете на настройката и щракнете върху Нулиране до настройки по подразбиране.

Отметки

Промяната на която и да е от настройките за печат автоматично ще създаде отметка. Следващия път, когато тези два интелигентни продукта бъдат инсталирани, настройките ще бъдат запомнени и използвани. Няма ограничение за броя на комбинациите етикет/лента, на които могат да бъдат зададени отметки, но за **всяка** комбинация от каталожен номер на етикет/каталожен номер на лента може да бъде зададена само една отметка.



Промяна или изтриване на отметки

Използването на нулиране до настройки по подразбиране в която и да е настройка за печат ще актуализира съществуващата отметка с новата настройка. За да изтриете отметка, превъртете до долната част на екрана Настройки за печат и щракнете върху Нулиране до настройките по подразбиране на Brady.

Скорост на печат

Скоростта на печат позволява да се регулира настройката за скорост от 1 до 4 инча в секунда (ips). Оптималните настройки за скорост на печат се задават автоматично от интелигентната клетка за поставените консумативи и трябва да се променят само ако изпитвате проблеми. Например, можете да промените скоростта на отпечатване, ако искате да печатате графики или други плътно надписани етикети по-бавно, за да осигурите пълно покритие.

Използвайте плъзгача, за да увеличите или намалите скоростта.

Забележка: Избраната скорост на отпечатване ще остане валидна за всички следващи задания за печат с текущо монтирания консуматив за етикети. Когато се постави нов консуматив, скоростта на печат се връща към настройката по подразбиране за този етикет или настройката, определена от отметка.

Сила на печат

Използвайте плъзгача, за да настроите за по-тъмен или по-светъл печат. Отпечатайте етикет, за да изпробвате настройката.

Настройката за сила на печат определя колко топлина се прилага върху печатащата глава, когато отпечатвате етикет. Колкото по-тъмна е силата на отпечатване, толкова повече мастило се прехвърля на етикета. Оптималните настройки за сила на отпечатване се задават автоматично от умната клетка за поставения носител и трябва да се променят само ако очаквате проблеми. Например, ако отпечатването е неравномерно, може да искате да увеличите енергията на печат, за да сте сигурни, че по-голямо количество от мастилото на лентата ще се прехвърли върху етикета. Все пак, ако Вашата лента залепва или се къса по време на печат, силата на печат може би е твърде голяма и трябва да се намали.



ВНИМАНИЕ! Печатане при постоянно високи нива на натиск може да предизвика задръстване на принтера или други грешки при печат и да намали общия експлоатационен срок на печатащата глава.

Забележка: Избраната сила на отпечатване ще остане валидна за всички следващи задания за печат с текущо монтирания носител. При поставяне на нов носител силата на печат се връща към настройките по подразбиране. Силата на печат се възстановява също при рестартиране на системата.

Позиция на отпечатване

Докоснете стрелките, за да преместите печата в изображението на етикета наляво, надясно, нагоре или надолу.

Измерванията, показани в горния десен ъгъл, показват с колко ще се измести позицията за начало на печата спрямо фабричната настройка; тя не представлява разстоянието от горния ръб на етикета. Мерните единици са в инчове или милиметри в зависимост от това какви единици са зададени в [Мерна единица на страница 21](#).

За да възстановите фабричната настройка (0, 0), докоснете иконата за нулиране до настройки по подразбиране в горния десен ъгъл.

Автоматично отрязване

Използвайте тази опция, за да настроите мястото за рязане. В зависимост от избраните настройки за отрязване принтерът придвижва етикета за отрязване между етикетите, в края на заданието или никога. Ако не се използва никаква настройка, мястото за рязане по подразбиране ще бъде зададеното в Brady Workstation.

Забележка: Опциите за рязане, зададени в Brady Workstation или в ZPL скрипта, заместват тази настройка.

Печат при поискване

Печатът при поискване кара принтера да изчака въвеждане на сензорния екран, преди да отпечата следващия етикет във файла. Когато е дезактивиран, всички етикети в даден файл се отпечатват без изчакване.

За да разрешите печата при поискване:

1. От началния екран докоснете **Настройки**.
2. Докоснете **Настройки за печат**.
3. Отдясно на **Печат при поискване** докоснете превключвателя, за да промените настройката.

Ако превключвателят е сив, той е изключен. Ако превключвателят е син, той е включен.

Нулиране до настройките по подразбиране на Brady

Избирането на тази опция и натискането на „да“ на изскачащото съобщение ще възстанови всички настройки за печат до фабричните настройки по подразбиране.

Списък с файлове

Използвайте списъка с файлове, за да изберете файлове и да видите информация за тях.

За да използвате списъка с файлове:

1. Докоснете **Файлове** на началния екран, за да отворите списъка с файлове.
2. Докоснете **менюто „Още“** и изберете желаното местоположение.
 - **Вътрешната памет** показва файловете, които се намират на принтера.
 - **Външната памет** показва файловете, които се намират на USB устройство, което е включено в принтера.
3. Променете изгледа на файла, ако желаете. Докоснете бутона на меню Повече и след това докоснете едно от следните.
 - **Изглед с миниатюри** показва файловете в мрежа, която показва миниатюрни изображения.
 - **Изглед на списък** показва файловете като списък с имена на файлове.
4. Плъзнете пръста си нагоре или надолу по екрана, за да превъртите списъка с файлове и да намерите файла/овете, с които искате да работите. За помощ за прецизиране на списъка вижте [Търсене, сортиране, филтриране и промяна](#), показано по-долу.
5. Докоснете един файл, за да го изберете, след което докоснете иконата за информация в горната част на екрана.

Търсене, сортиране, филтриране и промяна

Ако списъкът с файлове е дълъг, можете да намерите файла, който искате по-бързо, чрез търсене, сортиране или филтриране на списъка.

За да търсите етикет в списъка:

1. При отворен списък с файлове докоснете **менюто „Още“**.
2. Докоснете **Търсене**.
3. Използвайте клавиатурата, показана на сензорния екран, за да въведете цялото име или част от него на файла за търсене. Търсенето не е с различаване на главни и малки букви.
4. Докоснете бутона **enter** на клавиатурата.
5. Списъкът с файлове показва само файловете, намерени при търсенето. За да изчистите търсенето и да покажете отново всички файлове, докоснете X до думата за търсене над списъка.

За да сортирате списъка:

1. При отворен списък с файлове докоснете **менюто „Още“**.
2. Докоснете **Сортиране**.
3. Докоснете една от следните опции.
 - **Име** сортира по азбучен ред имената на файловете. Докоснете *Име* отново, за да смените посоката на сортиране: а – z или z – а.
 - **Последно изменени** сортира по дата. Докоснете **Последно изменени** отново, за да смените посоката на сортиране от най-новите към най-старите или обратно.
 - **Брой етикети** сортира по брой етикети във файла. Докоснете *Брой етикети* отново, за да промените посоката на сортиране от най-големия брой към на най-малкия или обратно.
4. Натиснете **Готово**.

За да филтрирате списъка по тип файл:

1. Докоснете **Файлове** на началния екран.
2. Докоснете **меню „Още“**.
3. Докоснете **Филтър** и изберете типа файл, който да филтрирате.
Документите са файлове с етикети. Графики и шрифтове се използват в скриптовете.

За да промените настройките за печат:

Файловете, генерирани и съхранени от Brady Workstation, се обозначават с икона на Brady. Настройките за печат могат да се променят само за тези файлове.

1. Докоснете **Файлове** на началния екран.
2. Изберете **Вътрешна памет**.
3. Изберете съхранения файл, създаден на Brady Workstation.
4. Докоснете **меню „Още“**.
5. Превъртете надолу и щракнете върху **Настройки за печат**.
6. Променете желаните настройки.
7. Докоснете **отметката**, след това отпечатайте файла.

ZPL скриптове

Принтерът поддържа ZPL скриптове, като някои основни команди могат да се променят директно в принтера.

За да промените настройките за ZPL:

1. Докоснете **Настройки** на началния екран.
2. Докоснете **ZPL**.
3. Докоснете настройките, които искате да промените.

Програмирането е извън обхвата на това ръководство.

• Специфично ръководство за ZPL, което включва списък с команди, които принтерът поддържа, можете да намерите на www.bradyid/support/printer/i4311.

Непрекъснати етикети

Когато в принтера са поставени непрекъснати етикети на Brady, ZPL скриптът трябва да включва командата [^LL] за оптимално отпечатване. По-долу е показан примерен скрипт.

```
^XA
^DFR:withLL2.ZPL^FS
^LL609,25
^AD,36,20^FN1^FS
^F0165,25
^AD,36,20^FN2^FS
^F025,75
^AB,22,14^FDCont with LL 2in^FS
^F025,125
^AE,28,15^FN1
^XZ
```

Графики и шрифтове

Ако Вашите скриптові файлове използват графики или текст, които все още не са на принтера, ще трябва да ги импортирате, преди да стартирате скрипта.

Минимални размери на шрифта: Принтерът поддържа минимален размер на шрифта от 5 pt в скриптовете. Ако използвате ZPL, имайте предвид, че размерите на шрифта не се задават изрично, а по-скоро с ограничаващата ширина и височина.

ВАЖНО! Препоръчително е ZPL скриптовете да бъдат написани в dpi, поддържан от Вашия принтер.

Импортиране

За да импортирате графики и шрифтове от компютър в принтера, първо прехвърлете файловете на USB устройство. След това следвайте тези стъпки:

1. Свържете USB устройството, на който и да е свободен USB порт на принтера.
2. На екрана Начало докоснете **Файлове**.
3. Ако на екрана се появи надпис ВЪТРЕШНА ПАМЕТ, докоснете го и променете на **Външно хранилище**.
4. Докоснете **меню „Още“**.
5. Докоснете **Филтър** и изберете Изображения или Шрифтове.
6. В списъка с файлове докоснете всеки файл, който искате да импортирате.
7. Докоснете иконата за импортиране.
Докато се импортират ще се показва лента за напредък.

Забележка: Принтерът показва съобщение за недостиг на памет, ако няма достатъчно памет.

Изтриване

За изтриване на графики и шрифтове, импортирани в принтера, следвайте тези стъпки:

1. На екрана Начало докоснете **Файлове**.
2. Ако на екрана се появи надпис ВЪНШНА ПАМЕТ, докоснете го и променете на **Вътрешна памет**.
3. Докоснете **меню „Още“**.
4. Докоснете **Филтър** и изберете Изображения или Шрифтове.
5. В списъка с файлове докоснете всеки файл, който искате да изтриете.
6. Докоснете **менюто „Още“** и след това **Изтриване**.

Помощ

Натискането на иконата за помощ на началния екран ще предостави илюстрирани инструкции за общи функции, които включват, но не се ограничават до следното:

- Поставяне на етикети
- Поставяне на лентата
- Почистване на принтера

Освен това има QR кодове, които Ви отвеждат до регионалната страница за поддръжка, както и за регистрация на принтера за гаранция. Актуализациите на принтера могат да бъдат намерени и в Помощ.

4 Техническо обслужване

Почистване на принтера

Остатъци и прах

Когато извършвате каквато и да е поддръжка на принтера, трябва също да почиствате всякакви остатъци или прах, причинени от етикетите.

Необходими материали:

- Флакон със сгъстен въздух, поръчва се на място (напр. флакон със сгъстен въздух HOSA AIR-464)
- Невлакнеста тъкан
- Изопропилов алкохол
- Предпазни очила



ВНИМАНИЕ! Винаги носете предпазни очила, когато използвате въздух под налягане.

1. Извадете батерията и консумативите от принтера.
2. При сложени обезопасяващи очила, подложете на въздушна струя под налягане всички части на принтера, които са натрупали остатъци по себе си.

Забележка: Ако не разполагате със сгъстен въздух, използвайте невлакнеста тъкан, напоена с изопропилов алкохол и избършете остатъците.

3. С помощта на въздух под налягане продухайте всички видими зони в принтера, за да премахнете натрупалия се прах.
4. С помощта на кърпа, напоена с изопропилов алкохол, избършете всички останал прах в принтера.
5. Избършете външната част на капака и корпуса на принтера от мръсотии и остатъци.
6. Върнете лентата и етикетите.
7. Затворете всички капаци и поставете батерията.

Дисплеят

Необходими материали

- Невлакнеста тъкан, неабразивна
- Изопропилов алкохол
- - или -
- Предварително напоена кърпа (подходяща за почистване на LCD дисплеи)



ВНИМАНИЕ! Обикновени почистващи препарати с амоняк, сапун или киселина могат да повредят екрана. Използвайте само невлакнеста тъкан, напоена с изопропилов алкохол.

1. Напоете леко невлакнеста материя с изопропилов алкохол или използвайте предварително напоена тъкан, подходяща за почистване на екрани на персонални компютри.
2. Леко потъркайте напоената тъкан по екрана, докато не се премахнат всички остатъци.

Острието на ножа



Остри ръбове. Не докосвайте.

Забележка: Когато почиствате ножа, трябва да почистите и [Датчици на страница 44](#).

Необходими материали

- Инструмент за почистване на ножа (включен)
- Почистващи тампони РСК-6
- или
- Изопропилов алкохол и сухи тампони, включени с принтера

1. Извадете батерията и консумативите от принтера.
2. Стиснете двете жълти бутончета на ножа, за да извадите ножа.
3. Почистете металното режещо острие:
 - а. Ако режещото острие показва значителни остатъци, използвайте инструмента за почистване на ножа, за да изстържете внимателно остатъците от режещото острие.

- b. Навлажнете един от тампоните от пяна с алкохол. Не оставяйте капещ от тампона алкохол.
- c. Почистете режещото острие с напоената гъба, докато не се премахнат всички остатъци.
- d. Почистете под краищата на корпуса на ножа с навлажнена гъба. За да предотвратите вкарването на остатъци по-дълбоко в машината, използвайте движения, насочени от външния край към центъра на ножа.
- e. Продължете почистването, докато не останат видими остатъци и почистващите тампони не се оцветяват.



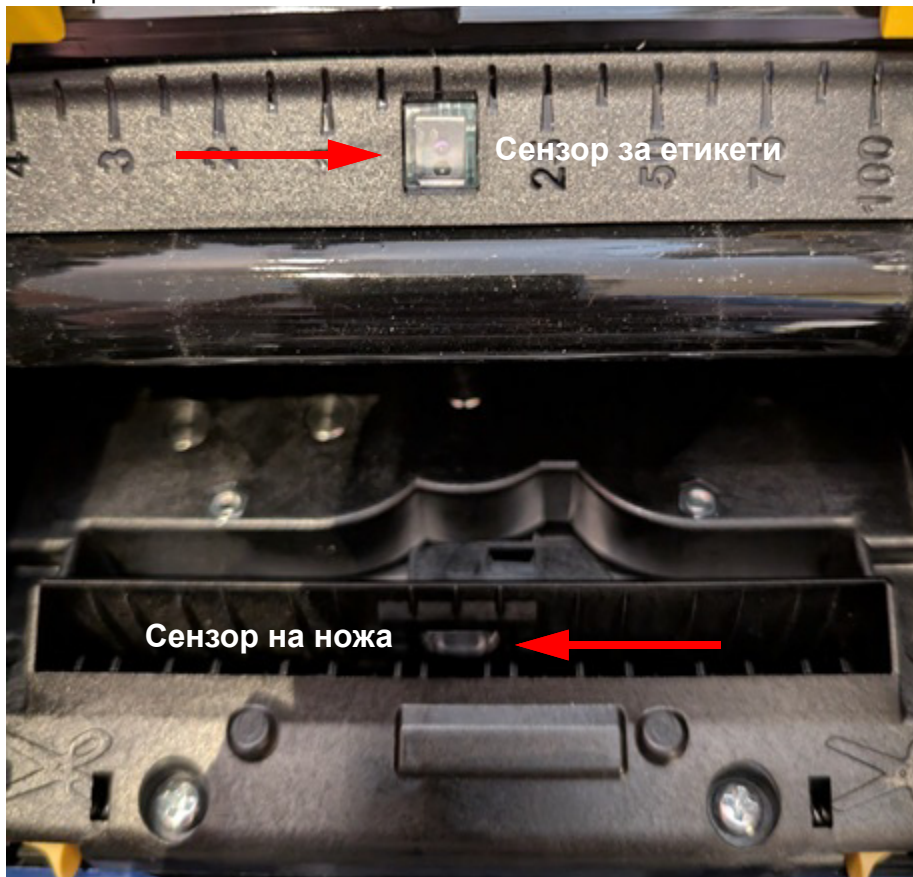
4. Затворете режещото острие, като го повдигнете нагоре, докато езичетата на ножа щракнат на мястото си.
5. Върнете лентата и етикетите.
6. Затворете всички капаци и поставете батерията.

Датчици

Сензорите за етикети и ножа са разположени вътре в принтера и може да са покрити с прах, който се образува при рязането на етикетите. Един сензор се намира под жълтите водачи за консумативи, както е показано на картината по-долу. Сензорът на ножа е разположен над режещото острие и се вижда, само когато ножът е изваден.

Необходими материали

- Почистващи тампони РСК-6
- или**
- Изопропилов алкохол и сухи тампони, включени с принтера
1. Извадете батерията и консумативите от принтера
 2. Стиснете двете жълти езичета на ножа, за да го освободите; механизмът на ножа ще се плъзне надолу, разкривайки сензора на ножа.
 3. Навлажнете един от тампоните от пяна с алкохол. Не оставяйте капещ от тампона алкохол. Внимателно избършете повърхността на сензорите на местата, показани на изображението.



4. Върнете лентата и етикетите.
5. Затворете всички капаци и поставете батерията.

Печатащата глава



Гореща повърхност. Не докосвайте.



ВНИМАНИЕ! Ако печатащата глава е гореща, оставете я да се охлади, преди да продължите.

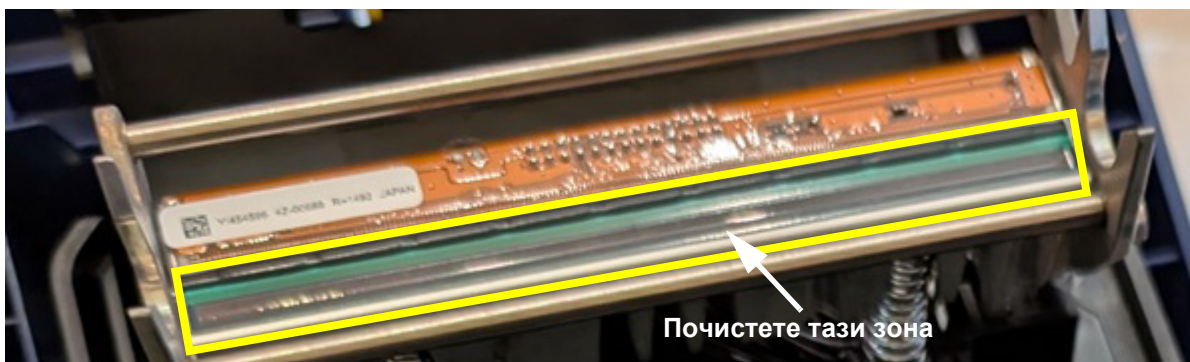
Необходими материали

- Почистващи тампони РСК-6
или
- Изопропилов алкохол и сухи тампони, включени с принтера

1. Извадете батерията и консумативите от принтера.
2. Навлажнете тампон от пяна с изопропилов алкохол. Не оставяйте капещ от тампона алкохол.

ВАЖНО! Не търкайте тампона върху бронзовата част на печатащата глава, тъй като това може да причини късо съединение.

3. Внимателно използвайте навлажнен тампон върху зелената и черната зона на печатащата глава.



4. Върнете лентата и етикетите.
5. Затворете всички капаци и поставете батерията.

Смяна на чистачката за консумативи

Необходими материали

- B31-WIPER
1. Извадете батерията и консумативите от принтера (вижте [Почистване на принтера на страница 41](#)).
 2. Повдигнете и задръжте рамото на чистачката, докато държите езичето на вложката на чистачката [15].
 3. Издърпайте лоста леко напред и после извадете вложката на чистачката от рамото на чистачката.
 4. За да смените чистачката, вкарайте ръба на вложката на чистачката в отвора [16] на рамото на чистачката и я плъзнете, докато езичето щракне на мястото си.



5. Върнете лентата и етикетите.
6. Затворете всички капаци и поставете батерията.

Засядане на етикети

Ако етикетите заседнат в принтера, следвайте тези стъпки:

1. Отворете и двата капаци на корпуса.
2. Повдигнете ролката с етикети нагоре и отрежете етикетите, като оставите къс свободен край.
3. Оставете ролката настрани.
4. Хванете края на етикета и бавно, но здраво издърпайте нагоре и настрани от принтера.
5. Поставете отново ролката с етикети (вижте [Поставяне или смяна на консумативите на страница 10](#)).

Забележка: Ако етикетът се е задръстил, докато принтерът е бил на пауза, вижте [Отстраняване на проблеми на страница 55](#).

Инсталиране на надстройки на фърмуера

Надстройки на фърмуера (системен софтуер на принтера) са налични онлайн. За информация относно намиране на текущата версия на фърмуера на Вашия принтер, вижте [Относно на страница 23](#).



ВНИМАНИЕ! Не прекъсвайте захранването на принтера по време на надстройка.

За актуализиране на фърмуера чрез Brady Workstation:

1. Свържете принтера с USB кабел към компютър и отворете софтуера Brady Workstation.
2. На началния екран на Brady Workstation щракнете върху връзката **АКТУАЛИЗАЦИИ НА ПРИНТЕРА** в левия панел и превъртете до свързания принтер.
Brady Workstation автоматично ще открие и покаже текущия фърмуер на свързания принтер и ще покаже бутон „ОЩЕ ДЕЙСТВИЯ“.
3. Щракнете върху **ОЩЕ ДЕЙСТВИЯ**, за да видите опциите за актуализиране на фърмуера на свързания принтер.
Ако има налични актуализации, ще се покаже икона с жълта стрелка.
4. Следвайте подканите в Brady Workstation, за да актуализирате фърмуера на принтера.
5. Когато актуализацията завърши, рестартирайте принтера.

За да актуализирате фърмуера с USB устройство:

1. Поставете USB устройство в компютъра си.
2. На същия компютър отидете на <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.
3. Намерете Драйвери и фърмуер и щракнете върху **i4311 фърмуер**.
4. Изтеглете фърмуера и го запазете в основната директория на USB устройството.
5. Свържете USB устройството към USB порта на принтера.
Принтерът разпознава файла за надстройка и извежда съобщение на сензорния екран.
6. Следвайте инструкциите на сензорния екран.
Когато надстройката завърши, принтерът се рестартира.

За да обновите фърмуера чрез вградения уеб сървър:

1. В браузър отворете вградения уеб сървър, като използвате IP адреса на принтера.

Забележка: Устройството, на което се използва вграденият уеб сървър, трябва да бъде в същата Wi-Fi или Ethernet мрежа като принтера.

2. Отидете до **Фърмуер**.

3. Щракнете върху **Актуализиране сега**, ако номерът на наличната версия е по-висок от номера на версията на текущия фърмуер.

Фърмуерът ще бъде актуализиран само за този конкретен принтер.

Забележка: Актуализации чрез Bluetooth не се поддържат.

ВАЖНО! Ако захранването на принтера бъде прекъснато по време на актуализация чрез вградения уеб сървър, актуализацията може да не започне или да не завърши успешно. За възстановяване използвайте USB устройство, за да завършите надстройката.

Актуализиране на стойностите на библиотеката с етикети

Файловете на библиотеката с етикети на принтера са включени в база данни с информация, която позволява на принтера да работи оптимално с различни консумативи.

Актуализирайте периодично файловете на библиотеката с етикети на принтера, за да сте сигурни, че принтерът разполага с данни за всички нови консумативи за етикети. Освен това актуализирайте, ако сте поръчали персонализиран консуматив за етикети от Brady и той се доставя с нови файлове на библиотеката с етикети.

За да надстроите библиотеката с етикети с помощта на Brady Workstation:

1. Свържете принтера с USB кабел към компютър и отворете софтуера Brady Workstation.
2. На началния екран на Brady Workstation щракнете върху връзката АКТУАЛИЗАЦИИ НА ПРИНТЕРА в левия панел и превъртете до свързания принтер.
Brady Workstation автоматично ще открие и покаже текущия файл на библиотеката с етикети на свързания принтер и ще покаже бутон ОЩЕ ДЕЙСТВИЯ.
3. Щракнете върху ОЩЕ ДЕЙСТВИЯ, за да видите опциите за актуализиране на файла на библиотеката с етикети за свързания принтер.
Ако има налични актуализации, ще се покаже икона с жълта стрелка.
4. Следвайте подканите в Brady Workstation, за да актуализирате принтера.
5. Когато актуализацията завърши, рестартирайте принтера.

За да надградите файловете на библиотеката с етикети с помощта на USB устройство:

1. Поставете USB устройство в компютъра си.
2. На същия компютър отидете на <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.
3. Намерете и щракнете върху връзката „Библиотека с етикети“.
4. Изтеглете актуализацията на базата данни.
5. Извлечете файлове от zip архива и запаметете извлечените файлове в главната част на USB устройството.
6. Свържете USB устройството към USB порта на принтера и отидете на **Файлове > Меню** и щракнете върху „Импортиране на библиотека с етикети на принтера“, за да стартирате надстройката.
7. Следвайте инструкциите на сензорния екран.

За актуализация на файловете на библиотеката с етикети чрез вградения уеб сървър:

1. В браузър отворете вградения уеб сървър, като използвате IP адреса на принтера.

Забележка: Устройството, на което се използва вграденият уеб сървър, трябва да бъде в същата Wi-Fi мрежа като принтера.

2. Отидете до „Фърмуер“.
3. Щракнете върху „Актуализиране сега“, ако номерът на наличната версия е по-висок от номера на версията за текущата библиотека с етикети.

Библиотеката с етикети за този конкретен принтер ще бъде актуализирана.

Забележка: Актуализации чрез Bluetooth не се поддържат.

Рециклиране на касетките за етикети и лента

Касетите трябва да се рециклират съгласно местните законови разпоредби. Преди рециклиране, използваните касетки трябва да се разглобят, за да се освободят отделните компоненти, които след това трябва да се рециклират в правилните контейнери.

Необходими материали:

- Плоски отвертки с 9/32-инчово или 1/4-инчово острие (лента) и 5/32-инчово острие (етикет)
- Предпазни очила
- Предпазни ръкавици



ВНИМАНИЕ! Винаги носете лични предпазни средства (ЛПС), когато разглобявате касета.

Разглобяване на лентовата касетка

1. Като използвате палеца си или острието на отвертката, натиснете, за да избутате прозрачните пластмасови заключващи езичета докато касетката не се отключи.



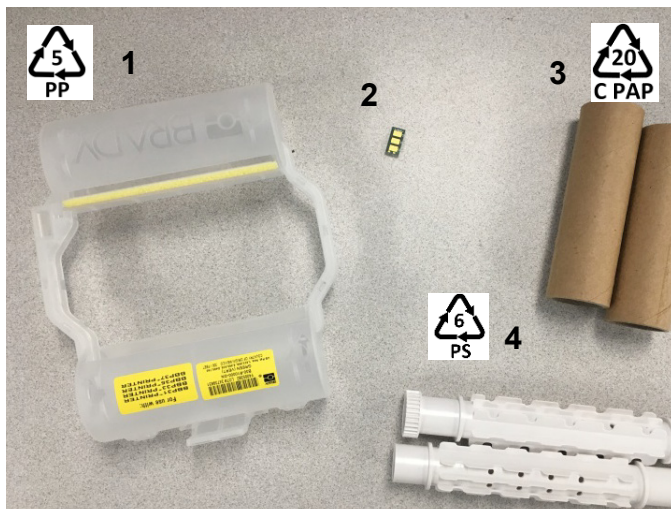
2. Вкарайте острието на отвертката до всяко езиче по шева на двете половини на касетката и внимателно разделете половините.

Повторете този процес от двете страни на касетката докато всички езичета не са отключени и касетката не се отвори.

3. Плъзнете интелигентната клетка навън от гнездото ѝ.
4. Развийте лентата от макарите и обелейте края ѝ от картонените ядра.
5. Свалете лентовите ролки от средата на картоненото ядро.



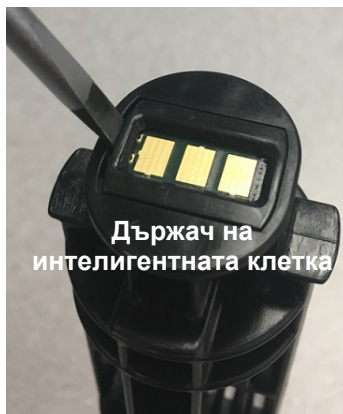
Рециклиране на компоненти



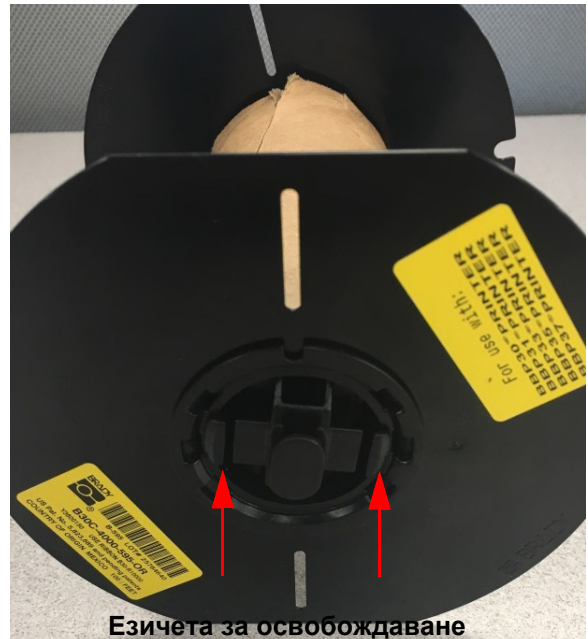
| № | Компонент | Материал | Контейнер за рециклиране |
|---|-----------------------------|-------------|--------------------------|
| 1 | Лентова касетка (прозрачна) | PP | № 5 PP |
| 2 | Интелигентна клетка | Електроника | Електронни отпадъци |
| 3 | Картонено ядро | Картон | № 20 C PAP |
| 4 | Лентови ролки (бели) | ABS | № 6 PS |

Разглобяване на етикетната касетка

1. Като използвате палците си, едновременно натиснете **езичетата за освобождаване** докато бутате средния цилиндър напред докато езичетата не се освободят и отключат средния цилиндър.
2. Издърпайте свободния цилиндър от етикетната касетка.
3. Като използвате отвертката, поставете острието в отвора до **държача на интелигентната клетка** и извадете държача от цилиндъра.
4. Извадете интелигентната клетка от пластмасовия държач.



Държач на интелигентната клетка



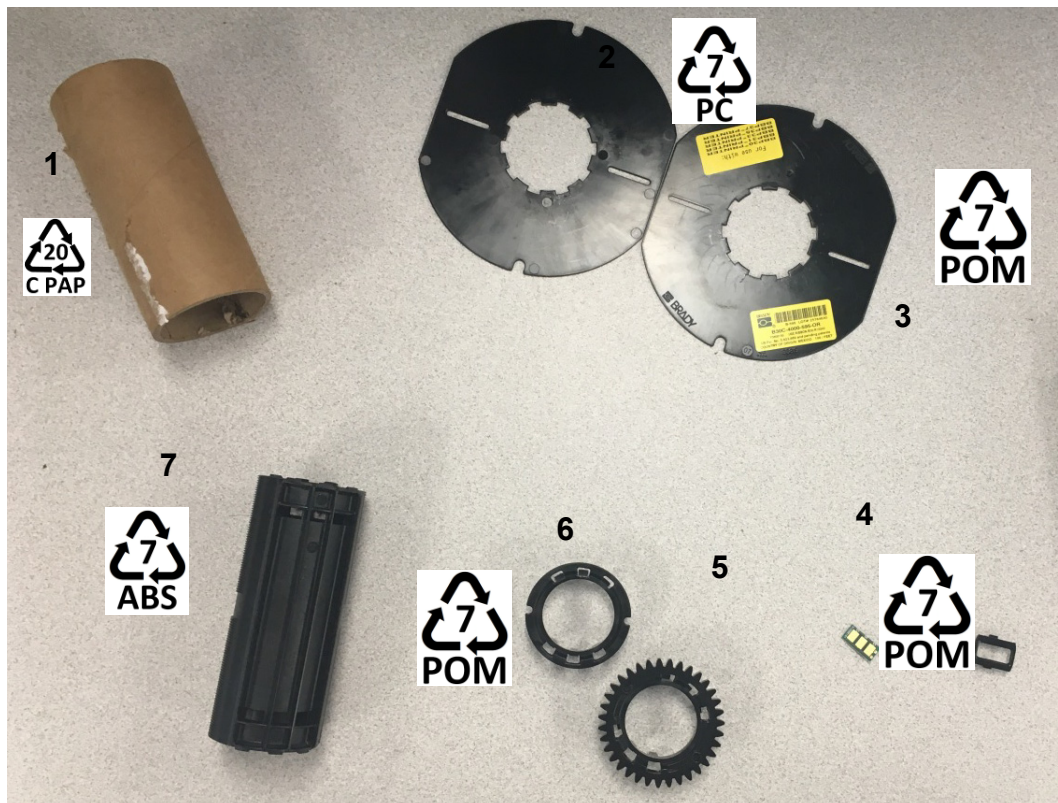
Езичета за освобождаване

5. Бутнете острието на отвертката между водачите на плоската касетка и **заключващото капаче**. Завъртете отвертката и продължете процеса около заключващото капаче докато не падне.
6. Повторете този процес от другата страна на касетката.
7. Извадете картонената тръба, като избутате средното ядро от нея или като я изрежете от него.



Заключващо капаче

Рециклиране на компоненти



| № | Компонент | Материал | Контейнер за рециклиране |
|---|---------------------------------|-------------|--------------------------|
| 1 | Картонена тръба | Картон | № 20 C PAP |
| 2 | Водачи на касетката | Компютър | № 7 PC |
| 3 | Среден цилиндър | POM | № 7 POM |
| 4 | Държач на интелигентната клетка | POM | № 7 POM |
| 5 | Интелигентна клетка | Електроника | Електронни отпадъци |
| 6 | Заклучващи капачета | POM | № 7 POM |
| 7 | Средно ядро | ABS | № 7 ABS |

5 Отстраняване на проблеми

Използвайте следната таблица за отстраняване на проблеми. В ситуации, в които принтерът показва съобщение за грешка, следвайте инструкциите на сензорния екран.

| Проблем | Причина | Действие за отстраняване |
|---|--|--|
| Грешка от задръстване на етикетите | Капакът е бил отворен по време на отпечатване. | Изберете ОК на съобщението за грешка. На началния екран натиснете Подаване . Докоснете Изрязване . Ако отпечатването е било спряно преди отварянето на капака, натиснете „Опечатване“ и възобновете отпечатването. |
| Принтерът не се включва, когато се натисне бутонът. | Батерията е изтощена. | Заредете батерията. Вижте Захранване на страница 7 . |
| Екранът замръзва | Грешка в потребителския интерфейс | <ol style="list-style-type: none"> 1. Натиснете Захранване. 2. След като принтерът премине в спящ режим, натиснете отново Захранване. <p>Ако това не проработи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете напълно принтера. 2. Изчакайте пет секунди и след това го включете отново. |
| Принтерът не подава етикети. | <ul style="list-style-type: none"> • Водещият ръб на ролката с етикети не е вкаран правилно. • Водещият ръб на ролката с етикети не е изравнен или е скъсан (няма прав ръб). | <ul style="list-style-type: none"> • Монтирайте етикетите правилно. • Изрежете прав водещ ръб на ролката на етикета. |
| Блед печат на лентата. | Лентата не се подава правилно. | <ul style="list-style-type: none"> • Опънете лентата, като въртите пренавиващата макара (горната макара) в посока надолу, докато всички гънки се махнат. • Опитайте с друга касета с лента. |
| | Силата на печат може би е твърде ниска. | Регулирайте настройките за сила на отпечатване (вижте Сила на печат на страница 35). |

| Проблем | Причина | Действие за отстраняване |
|--|---|---|
| На етикета не се отпечатва нищо. | Етикетът или лентата не са заредени правилно, или лентата е свършила. | <ul style="list-style-type: none"> • Монтирайте наново касетата с лента. • Заредете нова лента. |
| Лошо качество на печат. | Лентата и етикетите са несъвместими. | <ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали е заредена правилната лента за ролката етикети в принтера. • Сменете комбинацията лента/етикет. |
| | Прах или лепило са се наслоили по печатащата глава. | Почистете печатащата глава (вижте Печатащата глава на страница 45). |
| | Чистачката на консуматива е замърсена. | Сменете чистачката на консуматива (вижте Смяна на чистачката за консумативи на страница 46). |
| В отпечатания текст се появяват празни полета или линии. | Набръчкване на лентата. | <ul style="list-style-type: none"> • Опънете лентата, като въртите пренавиващата макара (горната макара) в посока надолу, докато всички гънки се махнат. • Опитайте с друга касета с лента. |
| Качеството на отрязване е лошо. | Ножът се нуждае от почистване. | Почистете ножа (вижте Острието на ножа на страница 42). |
| Етикетът се измества при отпечатване на рамки около него, което води до леко разместване на рамката. | Водачите на етикетите не са правилно подравнени, което води до образуването на провисване, което позволява на етикетите да се местят по време на печат. | Регулирайте водачите на етикетите, така че да са добре прилепнали към етикетите. За фини корекции по рамката вижте Сила на печат на страница 35 . |

А Регулаторна съвместимост

Съответствие и одобрения на представителството

САЩ

FCC известие

Това оборудване е тествано и съответства на ограниченията за цифрово устройство клас А в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Тези ограничения са проектирани за осигуряване на разумна защита срещу вредни смущения, когато оборудването работи в промишлена среда. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с ръководството с инструкции, може да предизвика вредни смущения в радиокомуникациите.

Работата с това оборудване в жилищни зони може да предизвика вредни смущения, в който случай потребителят е длъжен да отстрани смущенията за своя собствена сметка.

В случаите, когато се наблюдават смущения, се препоръчват следните мерки с цел ограничаване:

- Преориентирайте или променете позицията на оборудването спрямо смущението.
- Повишаване на разстоянието между оборудването и смущението.
- Свържете оборудването към отделна електрическа верига, различна от тази на смущенията, ако е приложимо.

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от отговорната страна за съответствие, могат да отнемат правото на потребителя да работи с оборудването.

Това устройство е в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Експлоатацията му е подчинена на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява вредни смущения, и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущенията, които биха могли да причинят нежелано действие.

Estados Unidos

Aviso de la FCC

Este equipo se puso a prueba y se confirmó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

El uso de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir dichas interferencias por su cuenta.

En los casos donde se producen interferencias, se recomiendan las siguientes medidas para ayudar a mitigarlas:

- Volver a orientar o reposicionar el equipo para evitar la interferencia.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y la interferencia.
- Si es posible, conecte el equipo a un circuito eléctrico distinto al de las interferencias.

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización que se le otorga al usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no provoque interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda generar un uso no deseado.

Канада

Иновации, наука и икономическо развитие (ISED)

Canada ICES-003: Оборудване за информационни технологии (включително цифрова апаратура)

Canada NMB-003: Équipement de technologie dell'information (incluant les appareils numériques)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Европа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Това е продукт клас А. В домашна обстановка, този продукт може да предизвика радио смущения, като в такъв случай потребителят може да бъде принуден да вземе съответните мерки.



Директива относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване

В съответствие с Директива ОЕЕО на Европейския парламент и на Съвета това устройство трябва да бъде рециклирано в съответствие с местните разпоредби.

Директива RoHS 2011/65/EC, 2015/863/EC

Този продукт има CE маркировка и отговаря на Директива 2011/65/EC НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Делегирана директива (ЕС) 2015/863 от 31 март 2015 г. (RoHS 3) за изменение на приложение II към Директива 2011/65/EC на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на ограничените вещества.

Директива 2006/66/EO относно батерии и акумулатори



Този продукт съдържа кръгла литиева клетъчна батерия. Зачеркнатият контейнер за смет с колела вляво показва „разделно събиране“ за всички батерии и акумулатори в съответствие с Директива 2006/66/EO. Потребителите на батерии не трябва да изхвърлят батериите като общи битови отпадъци. Тази директива определя рамката за връщане и рециклиране на използваните батерии и акумулатори, които трябва да бъдат събирани разделно и рециклирани в края на полезния си живот. Моля, унищожавайте батериите в съответствие с Вашите местни разпоредби.

Забележка за рециклиращите

За премахване на литиевата плоска клетъчна батерия:

1. Разглобете принтера и намерете литиево-йонната клетъчна батерия, разположена на дънната платка.
2. Използвайки малка отвертка, отделете батерията от нейния държач и демонтирайте батерията от платката. Изхвърлете я в съответствие с местните разпоредби.

Китай 中国

Таблицата за опасните вещества по ДООВ в Китай, свързана с този продукт, е достъпна на адрес <https://www.bradyid.com/forms/customer-service/certificate-request>.

警告

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对于干扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用

仅适用于海拔2000m 以下地区安全使用。

Тайван

Декларация клас А

警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境

Статусът на контролиране на ограничени вещества за Тайван (RoHS декларация) по отношение на този продукт е наличен на <https://www.bradyid.com/forms/customer-service/certificate-request>.

Вносител:

香港商貝迪香港有限公司

臺北市中山區南京東路3段101號4樓

BRADY CORPORATION HONG KONG LIMITED

4th Floor, No. 101, Section 3, Nanjing East Road, Zhongshan District, Taipei City

Турция

Министерство на околната среда и горите на Р. Турция

(Разпоредби относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Регулаторна информация за безжичната връзка

Отнася се за моделите принтери, които поддържат безжична комуникация.

Регулаторните маркировки, които подлежат на сертифициране в отделните държави, са приложени към главния принтер, за да се обозначи, че съответните одобрения за Wi-Fi и Bluetooth (радио) са получени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Експлоатацията на устройството без регулаторно одобрение за региона, в който се експлоатира оборудването, е незаконна.

| Радио протокол | WLAN IEEE 802.11a/b/g/n/ac | Bluetooth BLE |
|--|--|-------------------|
| Работна честота на РЧ | 2400 – 2483,5 MHz W52: 5150 MHz – 5250 MHz и W58: 5725 MHz – 5850 MHz | 2400 – 2483,5 MHz |
| Усилване на монополна PCB антена | + 3,0 dBi при 2,4 GHz + 3,3 dBi @ 5,0 GHz | |
| Работни условия Условия на съхранение | –40 до 85°C (–40° до 185°F) Забележка: Вземете под внимание максималните работни температури на принтера. Вижте „Физически и екологични характеристики“ на страница 2. | |

САЩ

Забележка: Това оборудване е тествано и съответства на ограниченията за цифрово устройство клас А в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Тези ограничения са проектирани за осигуряване на разумна защита срещу вредни смущения, когато оборудването работи в промишлена среда. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с ръководството с инструкции, може да предизвика вредни смущения в радиокомуникациите.

Работата с това оборудване в жилищна зона вероятно ще предизвика вредни смущения, в такъв случай потребителят ще трябва да отстрани смущенията за своя сметка.

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от отговорната страна за съответствие, могат да отнемат правото на потребителя да работи с оборудването.

Това устройство е в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Експлоатацията му е подчинена на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява вредни смущения, и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущенията, които биха могли да причинят нежелано действие.

Мексико

Бележка за IFT: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Канада

Иновации, наука и икономическо развитие (ISED)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Това устройство съдържа освободени от лиценз предавател(и)/приемник(ци), които отговарят на освободените от лиценз RSS на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Експлоатацията му е подчинена на следните две условия:

1. Това устройство може да не предизвика смущения; и
2. Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да предизвикат нежелана работа на устройството.

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Европейски съюз

Това е продукт клас А. В домашна обстановка, този продукт може да предизвика радио смущения, като в такъв случай потребителят може да бъде принуден да вземе съответните мерки.

Директива за радиосъоръжения (RED) 2014/53/EC

- a. Работна/и честотна/и лента/и), при която/които радиосъоръжението работи:

2,4 GHz свързаност: 2400 – 2483,5 MHz

5,0 GHz свързаност: W52: 5150 MHz – 5250 MHz и W58: 5725 MHz – 5850 MHz

- b. Максимална радиочестотна мощност, предавана в честотната/ите лента/и, в която/които радиосъоръжението работи:

2,4 GHz свързаност: < +100 mW EIRP

5,0 GHz свързаност: W52 < +200 mW EIRP, W58 < +25 mW EIRP

Това устройство е 2,4 GHz/5,0 GHz широколентова предавателна система (приемопредавател), предназначена за използване във всички държави членки на ЕС и държави от ЕАСТ, с изключение на някои държави, където се прилага ограничителна употреба.

Специфични за държавата декларации

български С настоящото Технология Брейди декларира, че това устройство i4311 е в съответствие със съществените изисквания и други приложими разпоредби на Директиви 2014/53/EU

Hrvatski [Хърватски] Tehnologija Brady ovim putem izjavljuje da je ovaj uređaj i4311 sukladan osnovnim zahtjevima i ostalim bitnim odredbama Direktiva 2014/53/EU

Česky [Чешки] Technologie Brady tímto prohlašuje, že tento i4311 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Dansk [Датски] Undertegnede Brady teknologi erklærer herved, at følgende udstyr i4311 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

Deutsch [Немски] Hiermit erklärt Brady-Technologie, dass sich das Gerät i4311 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eesti [Естонски] Käesolevaga kinnitab Brady tehnoloogia seadme i4311 vastavust direktiivi 2014/53/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English [Английски] Hereby, Brady Technology, declares that this i4311 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Español [Испански] Por medio de la presente Tecnología Brady declara que el i4311 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU.

Ελληνική [Гръцки] ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Τεχνολογία Brady ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ i4311 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EU.

Français [Френски] Par la présente Technologie Brady déclare que l'appareil i4311 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

Íslenska [Исландски] Hér, Brady tækni, því yfir að þetta i4311 tæki er í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipana 2014/53/ EU

Italiano [Италиански] Con la presente Tecnologia Brady dichiara che questo i4311 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU.

Latviešu valoda [Латвийски] Aršo Brady tehnoloģija deklarē, ka i4311 atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiemar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba [Литовски] Šiuo Brady technologija deklaruoja, kad šis i4311 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Нидерландски] Hierbij verklaart Brady-technologie dat het toestel i4311 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Malti [Малтийски] Hawnhekk, Teknoloġija Brady, jiddikjara li dan i4311 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EU.

Magyar [Унгарски] Alulírott, Brady technológia nyilatkozom, hogy a i4311 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak.

Norsk [Норвежски] Herved Brady-teknologi, erklærer at denne i4311 enheten, er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivene 2014/53/EU

Polski [Полски] Niniejszym Technologia Brady'ego oświadcza, że i4311 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU.

Português [Португалски] Tecnologia Brady declara que este i4311 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Română [Румънски] Prin prezenta, Tehnologia Brady declară că acest dispozitiv i4311 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor 2014/53/EU

Slovenščina [Словенски] Tehnologija Brady izjavlja, da je ta i4311 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU.

Slovenčina [Словашки] Technológia Brady týmtovyhlasuje, že i4311 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU.

Suomi [Фински] Brady tekniikka vakuuttaa täten että i4311 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [Шведски] Härmed intygar Brady-teknik att denna i4311 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU

Япония 日本

MIC/TELEC: 007-AL0056

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

Мексико

Бележка за IFT:

„La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Международен

Използваният в хост принтерите на Brady Wi-Fi и BLE радиомодул съответства на международно признати стандарти, покриващи излагането на хора на въздействието на електромагнитни полета, а именно EN 62311 „Оценяване на електронни и електрически устройства/съоръжения по отношение ограничения на облъчване на хора от електромагнитни полета (0 Hz – 300 GHz)“.

В Лицензиране

FreeRTOS

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което е получило копие от този софтуер и свързаните с него файлове с документация („Софтуерът“), за да работи със Софтуера без ограничение, включително без ограничаване на правата за използване, копиране, изменение, сливане, публикуване, разпространение, подлицензиране и/или продажба на копия на Софтуера и да разрешава на лицата, на които е предоставен Софтуерът, да правят това при следните условия: Горната бележка за авторски права и това известие за разрешение трябва да бъдат включени във всички копия или значителни части от Софтуера. **СОФТУЕРЪТ СЕ ПРЕДОСТАВЯ „КАКТО СИ Е“, БЕЗ КАКЪВТО И ДА Е ВИД ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ КОСВЕНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АВТОРИТЕ ИЛИ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ИСКОВЕ, ЩЕТИ ИЛИ ДРУГА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СТАВА ВЪПРОС ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА, ДОГОВОРНО ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ ИЛИ ДРУГО, ПРОИЗТИЧАЩО ОТ, ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СОФТУЕРА ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО, ИЛИ ДРУГИ СДЕЛКИ В СОФТУЕРА.**

Newlib

© Dave Nadler 2017-2020, Всички права запазени.

Уебсайт: <http://www.nadler.com>

имейл: drn@nadler.com

По-нататъшното разпространение и използване в изходна и бинарна форма, със или без модификации, са разрешени, при условие че са спазени условията по-долу:

- Използването или разпространението на изходния код трябва да запазят горното съобщение относно авторските права, този списък с условия и следващият отказ от отговорност.
- Използването или разпространението на изходния код трябва да запазят **ВСИЧКИ ОРИГИНАЛНИ КОМЕНТАРИ И ВСИЧКИ ПРОМЕНИ ТРЯБВА ДА БЪДАТ ДОКУМЕНТИРАНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО:**
 - Причина за промяна (цел)
 - Функционална промяна
 - Дата и контакт на автора

- При по-нататъшното разпространение под формата на бинарен код горната бележка относно авторските права, този списък с условия и следващият отказ от отговорност трябва да бъдат възпроизведени в документацията и/или други материали, предоставяни при разпространението.

ТОЗИ СОФТУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯ ОТ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА И СПОМОЩЕСТВОВАТЕЛИТЕ „ВЪВ ВИДА, В КОЙТО Е“, КАТО СЕ ПРАВИ ОТКАЗ ОТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИИТЕ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИ ПРАВА ИЛИ ПРИНОСИТЕЛИТЕ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРИМЕРНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ Е ОГРАНИЧЕНО ДО ПОРЪЧКА НА ЗАМЕНЯЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ; ЗАГУБА НА ИЗПОЛЗВАНЕ, ДАННИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ; ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕСА), ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА, И ВЪРХУ ВСЯКА ПРАВНА КВАЛИФИКАЦИЯ ЗА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СТАВА ВЪПРОС ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОР, СТРОГА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ ДОГОВОРНО ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГО), ПРОИЗТИЧАЩО ПО КАКЪВТО И ДА Е НАЧИН ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ СОФТУЕР, ДОРИ И ПРИ УВЕДОМЯВАНЕ ОТНОСНО ПОДОБНИ ЩЕТИ.

CMSIS

Copyright © 2022 ARM Limited. Всички права запазени.

Лицензиран под лиценза на Apache, версия 2.0 („Лицензът“); не можете да използвате този файл, освен в съответствие с Лиценза.

Освен ако не се изисква от приложимото законодателство или ако не е договорено писмено, софтуерът, разпространяван под Лиценза, се разпространява на базата „КАКТО СИ Е“, БЕЗ КАКВИТО И ДА Е ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, изрични или подразбиращи се. Вижте Лиценза за специфичните разрешения и ограничения, уреждащи езика по силата на Лиценза.

Лиценз Apache

Версия 2.0, януари 2004 г.

<http://www.apache.org/licenses/>

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ, ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ

1. Определения.

„Лиценз“ означава правилата и условията за използване, възпроизвеждане и разпространение, както са определени от Раздел 1 до 9 от този документ.

„Лицензодателят“ означава притежателят на авторските права или лице, което е упълномощено от притежателя на авторските права, който предоставя Лиценза.

„Юридическо лице“ означава съюзът от действащи субекти и всички други субекти, които контролират, или са контролирани от, или са под общ контрол с това субекти. За целите на това определение, „контрол“ означава (i) правомощие, пряко или косвено, да предизвика посоката или управлението на подобен субект, независимо дали е чрез

договор или по друг начин, или (ii) собственост на петдесет процента (50%) или повече от непогасените акции, или (iii) действителна собственост на подобен субект. „Вие“ (или „Вие“) означава физическо лице или юридически субект, който упражнява разрешения, предоставени от този Лиценз.

Формата „Източник“ означава предпочитаната форма за извършване на модификации, включително, но не се ограничава до изходен код на софтуер, източник на документация и конфигурационни файлове.

Формата „Обект“ означава всяка една форма, получена в резултат на механична трансформация или превод на изходна форма, включително, но не се ограничава до компилиран код на обект, генерирана документация и конвертирания в други типове медия.

„Произведение“ означава авторското произведение, независимо дали е под формата на източник или обект, предоставена под Лиценза, както е посочено от бележката за авторско право, включена в или прикачена към работата (пример е предоставен в приложението по-долу).

„Производни произведения“ означава всяко произведение, независимо дали във формата на източник или обект, което е базирано на (или произтича от) Произведението и за което редакционните ревизии, анотации, разработки или други модификации представляват като цяло оригинално произведение на авторство. За целите на този Лиценз Производните произведения не включват произведения, които остават отделими от или просто свързват (или са обвързани по име) към интерфейсите на съответните Произведения или Производни произведения.

„Принос“ означава всяко авторско произведение, включително оригиналната версия на Произведението и всички модификации или допълнения към това Произведение или Производни произведения и всички модификации, изпратени към Лицензодателя за включване в Произведението от притежателя на авторските права, или от лице, или юридически субект, упълномощено да изпрати от името на притежателя на авторските права. За целите на това определение, „изпратени“ означава всяка форма на електронна, вербална или писмена комуникация, изпратена до Лицензодателя или до негови представители, включително, но не се ограничава до, комуникация в електронни пощенски списъци, системи за управление на изходен код и системи за проследяване на грешки, които се управляват от, или от името на Лицензодателя, за целите на обсъждане и подобряване на Произведението, но се изключва комуникация, която е видимо маркирана, или по друг начин е обозначена писмено от притежателя на авторски права като „Не е принос.“

„Приносител“ означава Лицензодател и всяко лице или юридически субект, от името на който е получен Принос от Лицензодател и впоследствие е включен в Произведението.

2. Предоставяне на лиценз за авторско право. Съгласно правилата и условията на този Лиценз, всеки Приносител с настоящото Ви предоставя постоянен, световен, неизключителен, безплатен, безвъзмезден, неотменим лиценз за авторско право за възпроизвеждане, подготовка на Производни произведения на, публично показване, публично изпълнение, подлицензиране и разпространяване на Произведението и на подобни Производни произведения във формата на източник или обект.

3. Предоставяне на лиценз за патент. Съгласно правилата и условията на този Лиценз, всеки Приносител с настоящото Ви предоставя постоянен, световен, неизключителен, безплатен, безвъзмезден, неотменим (освен както е посочено в този раздел) лиценз за патент за извършване, извършено, използване, предлагане за продажба, продажба, внасяне и по друг начин прехвърляне на Произведението, където се прилага подобен лиценз, само за тези искове за патент, които могат да се лицензират от подобен Приносител, които са непременно нарушени от своя(ите) Приносител(и) самостоятелно или в комбинация от техните приносители с Произведението, към което е изпратен подобен Приносител(и). Ако заведете съдебен процес за патент срещу юридическо лице (включително насрещен иск в съдебно дело), в което се твърди, че Произведението или Принос, включени в Произведението представляват пряко или косвено нарушение на патента, тогава всички лицензи за патент, предоставени на Вас по силата на този Лиценз за Произведението, ще бъдат прекратени от датата на завеждане на подобен съдебен процес.
4. Разпространение. Вие можете да възпроизвеждате и разпространявате копия от Произведението или Производните произведения във всякакъв носител, с или без модификации и във формата на източник или обект, при условие че отговаряте на следните условия:
 - (a) Вие трябва да предоставите на всички други получатели на Произведението или Производните произведения копие от този Лиценз; и
 - (b) Вие трябва да поставите на всички модифицирани файлове видими бележки, в които е посочено, че сте променили файловете; и
 - (c) Вие трябва да съхранявате, във формата на източника, всички Производни произведения, които разпространявате, всички авторски права, патенти, търговска марка и бележки за признание от формата на източника на произведението, с изключение на известия, които не се отнасят до нито една част от Производните произведения; и
 - (d) Ако Произведението включва текстов файл „БЕЛЕЖКА“ като част от неговото разпространение, тогава всички Производни произведения, които разпространявате, трябва да включват четливо копие на бележките за признание, с изключение на онези бележки, които не се отнасят до нито една част от Производните произведения, в поне едно от следните места: в рамките на текстов файл БЕЛЕЖКА, който се разпространява като част от Производните произведения; в рамките на формата на източника или документацията, ако се предоставя заедно с Производните произведения; или в рамките на видимо място, генерирано от Производните произведения, ако и където обикновено се показват подобни бележки на трета страна. Съдържанието на файла на БЕЛЕЖКАТА е само за информационни цели и не изменя лиценза. Можете да добавите свои собствени бележки за признание в рамките на Производни произведения, които разпространявате, заедно с или като допълнение към текста на БЕЛЕЖКАТА от Произведението, при условие че подобни допълнителни бележки за признание не могат да се тълкуват като изменение на лиценза.Можете да добавите своя собствена декларация за авторско право към своите изменения и можете да предоставите допълнителни или различни правила и условия за лиценз за използване, възпроизвеждане или разпространение на вашите изменения, или за всякакви подобни Производни произведения като цяло, при условие, че вашето използване, възпроизвеждане и разпространение на Произведението отговаря на условията, посочени в този Лиценз.

5. Изпращане на приноси. Освен ако изрично не сте посочили друго, всеки принос, който е умишлено изпратен за включване в Произведението от Вас към Лицензодателя, трябва да бъде съгласно правилата и условията на този Лиценз, без никакви допълнителни правила или условия. Независимо от горепосоченото, нищо тук не заменя или променя условията на всяко отделно споразумение за лиценз, което може да сте сключили с Лицензодател, по отношение на такива Приноси.
6. Търговски марки. Този Лиценз не предоставя разрешение за използване на търговските имена, търговските марки, марки на услуги или имена на продукти на Лицензодателя, освен както се изисква за разумна и обичайна употреба при описване на произхода на Произведението и възпроизвеждане на съдържанието на файла БЕЛЕЖКА.
7. Отказ от гаранции. Освен ако не се изисква от приложимо законодателство или ако не е договорено писмено, Лицензодателят предоставя Произведението (и всеки Приносител предоставя своите приноси) на базата „КАКТО СИ Е“, БЕЗ КАКВИТО И ДА Е ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, изрични или подразбиращи се, включително, без никакви ограничения, всякакви гаранции или условия на ЗАЩИТА, НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА, ПРИГОДНОСТ ЗА ТЪРГОВИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ. Вие сте изцяло отговорни за определянето на целесъобразността на използването или разпространението на Произведението и поемате всички рискове, свързани с упражняването на от Ваша страна на разрешения съгласно този Лиценз.
8. Ограничаване на отговорността. В никакъв случай и при никакви правни обстоятелства, независимо дали става въпрос за договорно закононарушение (включително небрежност), изпълнение на договор или какъвто и да е друг начин, освен ако не се изисква от приложимото законодателство (като умишлени и груби небрежни действия) или ако е договорено писмено, Приносителят не носи отговорност пред Вас за щети, включително преки, косвени, специални или случайни щети от какъвто и да е характер, произтичащи в резултат на този Лиценз или от използването, невъзможността за използването на Произведението (включително, но не се ограничава до щети за загуба на добра воля, спиране на работа, неизправност на компютър или неизправност, или всякакъв друг вид търговски щети или загуби), дори ако този Приносител е бил уведомен за възможността от подобни щети.
9. Приемане на гаранция или допълнителна отговорност. Докато разпространявате Произведението или Производните му произведения, Вие може да изберете да предлагате и начислявате такса за приемане на поддръжка, гаранция, обезщетения или други задължения за отговорност и/или права, които са в съответствие с този Лиценз. Въпреки това, при приемането на подобни задължения, Вие можете да действате само от свое собствено име и на своя отговорност, а не от името на друг Приносител, и само ако се съгласите да обезщетите, защитите и да не държите отговорен Приносителя за отговорност, понесена от, или щети, предявени срещу подобен Приносител поради Вашето приемане на подобна гаранция или допълнителна отговорност.

КРАЙ НА ПРАВИЛАТА И УСЛОВИЯТА

RapidJSON

Copyright © 2015 THL A29 Limited, a Tencent company, and Milo Yip. Всички права запазени.

Ако сте изтеглили копие от бинарния файл RapidJSON от Tencent, моля, имайте предвид, че бинарният файл RapidJSON е лицензиран по лиценза MIT.

Ако сте изтеглили копие от изходния код RapidJSON от Tencent, моля, имайте предвид, че изходният код RapidJSON е лицензиран по лиценза MIT, освен посочените по-долу компоненти на трети страни, които са предмет на различни лицензионни условия. Вашата интеграция на RapidJSON в собствените Ви проекти може да изисква съответствие с лиценза MIT, както и с другите лицензи, приложими за компонентите на трети страни, включени в рамките на RapidJSON. За да избегнете проблемен лиценз JSON в собствените Ви проекти, достатъчно е да изключите директорията bin/jsonchecker/, тъй като това е единственият код по лиценза JSON.

Копие от лиценза MIT е включено в този файл.

Други зависимости и лицензи:

Софтуер с отворен код, лицензиран по лиценза BSD:

The msinttypes r29

Copyright © 2006-2013 Alexander Chemeris

Всички права запазени.

По-нататъшното разпространение и използване в изходна и бинарна форма, със или без модификации, са разрешени, при условие че са спазени условията по-долу:

- Горното съобщение относно авторските права, този списък с условия и следващият отказ от отговорност трябва да се запазят при по-нататъшното разпространение на изходния код.
- При по-нататъшното разпространение под формата на бинарен код горната бележка относно авторските права, този списък с условия и следващият отказ от отговорност трябва да бъдат възпроизведени в документацията и/или други материали, предоставяни при разпространението.
- Нито името на притежателя на авторските права, нито имената на приносителите могат да се използват за одобряване или рекламиране на продукти, произтичащи от този софтуер, без специално предварително писмено разрешение.

ТОЗИ СОФТУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯ ОТ РЕГЕНТИТЕ И ПРИНОСИТЕЛИТЕ „ВЪВ ВИДА, В КОЙТО Е“, КАТО СЕ ПРАВИ ОТКАЗ ОТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИИТЕ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ РЕГЕНТИТЕ И ПРИНОСИТЕЛИТЕ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРИМЕРНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ Е ОГРАНИЧЕНО ДО ПОРЪЧКА НА ЗАМЕНЯЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ; ЗАГУБА НА ИЗПОЛЗВАНЕ, ДАННИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ; ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕСА), ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА, И ВЪРХУ ВСЯКА ПРАВНА КВАЛИФИКАЦИЯ ЗА

ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СТАВА ВЪПРОС ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОР, СТРОГА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ ДОГОВОРНО ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГО), ПРОИЗТИЧАЩО ПО КАКЪВТО И ДА Е НАЧИН ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ СОФТУЕР, ДОРИ И ПРИ УВЕДОМЯВАНЕ ОТНОСНО ПОДОБНИ ЩЕТИ.

Софтуер с отворен код, лицензиран по лиценза JSON:

json.org
Copyright © 2002 JSON.org
Всички права запазени.

JSON_checker
Copyright © 2002 JSON.org
Всички права запазени.

Условия на лиценза JSON:

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което е получило копие от този софтуер и свързаните с него файлове с документация („Софтуерът“), за да работи със Софтуера без ограничение, включително без ограничаване на правата за използване, копиране, изменение, сливане, публикуване, разпространение, подлицензиране и/или продажба на копия на Софтуера и да разрешава на лицата, на които е предоставен Софтуерът, да правят това при следните условия:

Горната бележка за авторски права и това известие за разрешение трябва да бъдат включени във всички копия или значителни части от Софтуера.

Софтуерът трябва да се използва за добро, а не за лошо.

СОФТУЕРЪТ СЕ ПРЕДОСТАВЯ „КАКТО СИ Е“, БЕЗ КАКЪВТО И ДА Е ВИД ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ КОСВЕНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АВТОРИТЕ ИЛИ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ИСКОВЕ, ЩЕТИ ИЛИ ДРУГА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СТАВА ВЪПРОС ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА, ДОГОВОРНО ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ ИЛИ ДРУГО, ПРОИЗТИЧАЩО ОТ, ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СОФТУЕРА ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО, ИЛИ ДРУГИ СДЕЛКИ В СОФТУЕРА.

Условия на лиценза MIT:

С настоящото се предоставя безплатно разрешение на всяко лице, което е получило копие от този софтуер и свързаните с него файлове с документация („Софтуерът“), за да работи със Софтуера без ограничение, включително без ограничаване на правата за използване, копиране, изменение, сливане, публикуване, разпространение, подлицензиране и/или продажба на копия на Софтуера и да разрешава на лицата, на които е предоставен Софтуерът, да правят това при следните условия:

Горната бележка за авторски права и това известие за разрешение трябва да бъдат включени във всички копия или значителни части от Софтуера.

СОФТУЕРЪТ СЕ ПРЕДОСТАВЯ „КАКТО СИ Е“, БЕЗ КАКЪВТО И ДА Е ВИД ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ КОСВЕНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АВТОРИТЕ ИЛИ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ИСКОВЕ, ЩЕТИ ИЛИ ДРУГА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СТАВА ВЪПРОС ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА, ДОГОВОРНО ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ ИЛИ ДРУГО, ПРОИЗТИЧАЩО ОТ, ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СОФТУЕРА ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО, ИЛИ ДРУГИ СДЕЛКИ В СОФТУЕРА.